

# ÕNNELIKUD LAPSED KASVAVAD ÕPPIVATES JA ARENEVATES PEREDES.

Lastevanemate kool: loengud, mis aitavad saada teadlikumaks ja oskuslikumaks lapsevanemaks.

Hopneri majas esmaspäeviti

Telefon 51 005 57, jane.hiibus@kesotskeskus.ee



[www.tallinn.ee/kesklinn](http://www.tallinn.ee/kesklinn)

# Kesklinna Sõnumid

28.02.2014



## Tondi trammiliin suletakse 2. aprillil

Alates aprillist kuni järgmise aasta septembrini on Tallinnas kavas kõigi aegade suurim infrastruktuurimuutus: uuendatakse trammiteid ja depoosid ning Hispaaniast saavad uued trammid.

Kõigepealt renoveeritakse lõik Liivalaia tänavast Viineri peatuseni, samaaegselt alustatakse töid Pärnu maantee viaduktist Tondini. Seejärel käivituvad tööd Vabaduse väljakult Liivalaia tänavani. Aasta teisel poolel vahetatakse välja trammi kontaktvõrk Kadriorust Tondini, terve 3. trammiliini ulatuses, ning juba novembris sõidavad liinil Kadriorg – Vana-Lõuna uued trammid.

Kuna vanad trammid saavad sõita uutel trammiteedel, ent uued trammid praegustel mitte, remonditakse sel su-

vel Viru ringil ning Hobujaama peatuse piirkonnas kõik trammi-pöörangud. See tähendab, et paari nädala jooksul juuli lõpus on suletud kõik Tallinna trammiliinid. Need asendatakse bus-sidega.

Lisaks trammiliinidele ootavad uuendamist ka trammidepoosid Vana-Lõunas ja Koplis. Kui Tondi liin on suletud, juhitakse trammiliiklust täielikult Kopli depoost. Juba praegu käivad seal ettevalmistavad ehitustööd. Projekti käigus uueneb ka Pärnu maantee depoo Vana-Lõunas, mis on sel suvel üks

hiigelsuur ehitusväljak. Lisaks ehitusele on tarvis siin välja vahetada ka enamik seadmeid: näiteks praegune trammirataste treipink on aastast 1914! See leiab endale koha Tallinna Trammimuseumis.

Trammiliinide uuendamise suurprojekti rahastatakse kahest allikast: Euroopa Liidu Ühtekuuluvusfond, mida vahendab Keskkonnainvesteeringe Keskus, ning Tallinna linnaeelarve. Viimasest rahastatakse täielikult ka Pärnu maantee depoo ümberehitust.

### Vaata ka:

Projekt „Fassaadid korda“ – lk 2

Terav teema: Mürarohke Suur-Karja tänav – lk 4

Nõuanded – lk 5

Käisime ja kogesime – lk 6

Eile ja täna – lk 7

## Liikluskorralduse muudatus Tallinna Keskklinnas

Tallinna Transpordiameti liikluskomisjoni ettepanekul keelati Tallinnas alates 17. veebruarist vasakpöörde Pärnu maanteelt Suur-Karja tänavale.

Põhjuseks toodi trammiteel vasakpöört ootavad sõidukid, mis takistasid trammide liiklust. Edaspidi on Suur-Karja tänavale võimalik sõita G. Otsa tänavalt ning Pärnu maanteelt parempöördega.



## Lastevanemate kool – tasuta tugi lapsevanemale

Kesklinna Valitsus alustab aprillis lapsevanematele suunatud programmiga „Lastevanemate kool“. Koolitused toimuvad Hopneri majas, Raekoja plats 18.

Programmi eesmärk on soodustada positiivseid ja hoolivaid suhteid vanemate ja laste vahel, aidata vanematel arendada efektiivseid toimetulekustrateegiaid laste käitumisprobleemide ja arenguküsimuste korral, samuti vähendada vanemlikku stressi ning tugevdada perede toimetulekut.

Kesklinna vanem Mihhail Korbi sõnul on väga oluline pöörata suuremat tähelepanu järeltulevale põlve arengule, kuna nemad on meie tulevik. „Kuigi Eesti lastekaitsetöötajate sõnul on üheks peamiseks lastekaitseprobleemiks just puudulikud vanemlikud oskused, on vanemaharidus ning pere- ja lähisuhete küsimused Eesti perepoliitika kontekstis seni suhteliselt vähe tähelepanu pälvinud,“ selgitas Mihhail Korb Lastevanemate kooli ellukutsu-mise tagamaid.

„Loomulikult soovib enamik vanematest

pakkuda oma lastele parimat, kuid vanemlikud oskused ei sünni koos lapsega – vanemaks on vaja õppida ja kasvada,“ märkis Korb, kes on 9-aastase tütre isa. „Me soovime luua oma lastele tugeva aluse, millele ehitada õnnelik elu täis usaldust, armastust ja mõistmist, ent tihtipeale võime oma teadmatuse ja oskamatusega kasvatada neis hoopis hukkamõistu või alaväärsust,“ rääkis Mihhail Korb.

Lastevanemate kooli on oodatud on kõik, kes soovivad omandada teadmisi ja oskusi sellest, kuidas lapsevanemana efektiivsemalt hakkama saada, kuidas vanemaks olemisega kaasnevaid pingeid ja emotsioone juhtida nii, et säiliks peresisene harmoonia.

Programm koosneb loengutest, kus lektor annab ülevaate kõige tähtsamast teemaga seonduvast ning vanematel on vestlusringis võimalus oma kogemusi jagada, esitada küsimusi, lahata konkreetseid juhtumeid ja probleeme.

**Lastevanemate kooli loengute teemad:**

- laste arenguteooriad, laps kui isiksus;

- lapsevanema ja lapse õigused ning kohustused (juriidiline aspekt);
- piirid ja nende seadmine,
- pereliikmete rollid, ülesannete jaotamine pere ringis; vanemlik eesküju;
- lapsevanem – aeg iseendale;
- lapsevanemate omavahelised suhted ja mõju lapsele;
- toimetulek pereprobleemidega;
- kooliealine laps, ja kuidas toetada tema õpi motivatsiooni?
- abielulahutuse õiguslik aspekt

**Tule ja saa osa loengutest, mis aitavad Sul saada teadlikumaks ja oskuslikumaks lapsevanemaks!**

Projekti rahastab Kesklinna Valitsus, osalejatele tasuta. Iga kuu 1. ja 3. esmaspäeval kl 19-20.30 eesti keeles, 2. ja 4. esmaspäeval kl 19-20.30 vene keeles. Osalejate arv on piiratud! Registreerimine ja lisainfo: tel 5100 557, Jane Hiibus või jane.hiibus@kesotskeskus.ee.

## TÄHTSAMAD TEEMAD

## Laadad, turud ja lilled



Mihhail Korb

Tallinna Kesklinna vanem

Kuigi kalendri järgi on alles talv, ei ole õues talvest enam peaaegu ühtegi märki. Lumi on sulanud, mõned rändlinnudki tagasi. Õhk lõhnab ärevalt ja kevadiselt ning ka Kesklinna Valitsuse mõtted on juba kevades.

Eelmisel kevadel alustasime Kesklinna Eakate Ülikooli projektiga, mis on osutunud väga edukaks: sel kuul saab Eakate Ülikool juba aastaseks! Eakate huvi põnevate loengute vastu on aasta jooksul aina kasvanud. See näitab, et kesklinalased hindavad jätkuvalt elukestva õppe võimalusi, mis on äärmiselt tore.

Mõned päevad tagasi sattus mulle kätte Tallinna laatade kalender, kus sees arvukad laadad, mida korraldavad sel aastal erinevad linnaosavalitsused ja mittetulundusühingud. Aastaid tagasi, kui töötasin Kristiine linnaosavanemana, oli pilt sootuks teistsugune: Kristiine linnaosa kevad- ja sügislaadad olid siis peaaegu ainsad laadad linnas. Minu jaoks oli kummaline, et kuigi Tallinnas elab peaaegu kolmandik Eesti inimestest, toimuvad suured laadad hoopis Tallinnast väljaspool: Türi lillelaat, Luige kevad- ja sügislaat, Hauka laat...

Laatade korraldamise traditsioon on väga pikaajaline. See on aastasadu olnud oodatud üritus kõigile: kes saab midagi müüa, kes läheb kindlat laadakaupa ostma, kes naudib meelelahutust, kes kohtub sõpradega. Mul on hea meel, et laadatradditsioonid on taas populaarsust saavutamas ning leidnud tee ka Tallinna. Seda näitab ka eelpool mainitud laadakalender – peaaegu igal nädalavahetusel toimub mõnes Tallinna asumis vähemalt üks laat! Tänapäeva laadad pole küll enam sellised nagu sada aastat tagasi – teised on nii meelelahutus kui kaup – ent nüüd on välja kujunenud laadade uus stiil: see on üsna väike, kuni kahepäevane meeleolukas kaubapidu.

Tean, et Eestimaal on palju talunikke ja ettevõtjaid, kes tahaksid Tallinna laadadel oma kaupa müüa, ent tihti ei ole majanduslikult kasulik teistest Eestimaal otsast vaid üheks päevaks Tallinna sõita. Olen hellitanud mõtet, et Tallinnas võiks korraldada suure suvelõpulaada, mis kestaks mitu päeva ning kus toimuksid lisaks veel mitmed üritused. See oleks tõeline rahvapidu, mis ühendaks inimesi.

Eelkõige on oluline, et inimestel oleks võimalik kevadel ja sügisel külastada kohalikku laata. Kesklinn annab oma panuse Tallinna laadakalendrisse Kesklinna kevad- ja sügislaadadega, mis traditsiooniliselt toimuvad Kalevi staadionil. Juba nüüd teeme Kesklinna Valitsuses ettevalmistusi kevadlaadaks, mis toimub 10. mail.

Laadad on suursündmused, ent turud igapäevaselt vajalikud. Meedias on palju kirjutatud Tallinna munitsipaalnurgadest. Viimane aktuaalne teema oli munitsipaalkauplus. Ka Kesklinnas on üks munitsipaalnurg – lilleturg Viru tänaval. Alates sügisest kuulub sealne omand linnale ja nüüd toimetab seal munitsipaalnurg Tallinna Turud.

Lilleturg on ainus Tallinna turg, mis töötab ööpäevaringselt. See on juba aastaid tagasi leidnud oma niši Tallinna kaubandusvõrgustikus ning populaarne ostjate seas. Lilleturu värvikas lõhnab kaup jääb meeldivalt silma ning see on kujunenud vanalinna sissepääsu osaks. Paraku ei ole kõik lilleturuga seondud kaunis: turg on amortiseerunud, selle uuendamiseks on tarvis kõvasti investeerida. Praegu veel on kioskid kasutuskõlblikud, ent mõne aasta pärast enam mitte. Kuna lähiajal läheb terve Viru tänav rekonstrueerimisele, tekkis mul idee kuulutada lilleturu uuendamiseks välja arhitektuurne ideekonkurss. Selle sobitamise Viru värvate ja uuenuenud Viru tänavaga võiks olla põnevaks väljakutseks arhitektide fantaasiale!

Põhiline tingimus on, et lilleturg jääks lilleturuks, mille esmane eesmärk oleks lille müük. Sigaretimüük tuleks seal lõpetada ja alkoholkioskit sinna kindlasti ei tule, ent tore oleks, kui lilleostja saaks külla minnes sealtsamast ka kena kommikarbi kaasa osta.

Arhitektuurne ideekonkurss ongi tänaseks välja kuulutatud. Täiendav info...

Konkurssile ootame uuenduslikke lahendusi, mis sobiksid vanalinna, ning kindlasti tuleb arvestada, et Viru värvad kui sissepääs vanalinna on tähtis kogu linnale. On tulnud ideid laiendada Tornide väljaku Lillefestivali ka Musementale ning luua seal tõeliselt lilleline meeleolu!

Varsti on käes rahvusvaheline naistepäev. Soovin kõikidele naistele palju õnne ja loomulikult – palju lilli!

Järgmine Kesklinna Sõnumite number ilmub 28.märtsil.

# Kesklinna Eakate Ülikool tähistab esimest edukat tööaastat



Kesklinna eakad riigiteaduskonna loengus Tallinna Linnavolikogus Toivo Tootsenit kuulamas.

## Tallinna Kesklinna Valitsuse läbiviimisel aasta eest tööd alustanud Kesklinna Eakate Ülikool on leidnud kindla koha eakate päevaplaanis.

Kesklinna Eakate Ülikooli loengud toimuvad alates 2013. aasta märtsist Hopneri Majas (Raekoja plats 18). Õppetöö toimub loengute, seminaride, vestluste, õppekäikude ja väljasõitude vormis igal neljapäeval nii eesti kui ka vene keeles ning on osalejatele tasuta.

Loengud kogusid kiiresti populaarsust – eakate huvi on sedavõrd suur, et mõnda loengusse tuleb juurde panna lisatoole, et mahutada ära 150 kuulajat.

Kuna eakate ülikool on ellu kutsutud lähtudes elukestva õppe põhi-

mõtetest, käsitletakse loengutel nii praktilisi kui silmaringi laiendavaid teemasid, mis aitavad reageerida ühiskonna muutustele ja lähtuvad eakate vajadustest. Loengud toimuvad nelja teaduskonna raames, hõlmates nii psühholoogiat, ajalugu, terviseendust kui ka riigiteadust. Loenguid viivad läbi oma alal tuntud ja tunnustatud lektorid, nende hulgas nimekad arstid, psühholoogid, juristid, ajaloolased, riigitegelased ja kunstiteadlased jt.

Eakad leiavad, et õppimine eakate ülikoolis on samaväärselt nii huvitav kui ka kasulik. Uute ja mitmekülgsete teadmiste omandamise kõrval on eakamale generatsioonile olulise tähtsusega uute sõprussidemete loomine ning tihedam suhtlemine ja liikumine. Kesklinna Eakate Ülikooli üks eesmärke on algusest peale olnud lisaks uute teadmiste ja oskuste andmisele arendada eakates

initsiatiivi ja loovust ning suurendada nende sotsiaalset sidusust.

Kesklinna Eakate Ülikool võtab uusi õppijaid vastu igal nädalal aastaringiselt ning kõik huvilised on oodatud registreeruma loengutesse Tallinna Kesklinna Sotsiaalkeskuse telefonil 646 6123. Keegi pole õppimiseks liiga vana – meie eakaim õppija on 93-aastane.

Reena Tolmik  
Kesklinna vanema asetäitja

## Projekt "Fassaadid korda" Kesklinnas

Tallinna linna abipaketi raames käivitunud projekti „Fassaadid korda“ taotluste vastuvõtmine Tallinna Kesklinna Valitsuses algas 3. veebruaril 2014 Nunne 18, 15058 Tallinn, info tel 645 7264, 645 7200. Taotlusi võetakse vastu vastuvõtuaegadel esmaspäeviti kell 15-18 ja neljapäeviti 10-12.

### Toetuse taotlejale ja taotlusele esitatavad nõuded:

Toetuse taotleja peab olema registreeritud mittetulundusühingute ja sihtasutuste registris vähemalt kuus kuud enne taotluseesitamist.

Toetuse taotlejal ei tohi olla IBRD laenu tasumise võlgnevust ASI Tallinna Küte ees. Selle tõendamiseks peab toetuse taotleja esitama ASI Tallinna Küte tõendi võlgnevuse puudumise kohta.

Taotluse koosseisus esitab toetuse taotleja järgmised dokumendid kahes eksemplaris, millest üks jääb linnaosa valitsusele ja teine kommunaalametile:

1) vormikohane toetuse avaldus omafinantseeringu katmiseks, renoveerimistööde lühikirjeldus, eelarve

ja ajakava ja seda toetavad dokumendid;

2) taotluse esitaja esindaja isikult tõendava dokumendi koopia ja seadusjärgse esindusõigusega isiku puhul volikirj;

3) eelmise majandusaasta bilanss ja tulude-kulude aruanne, jooksva aasta majandamiskava;

4) väljavõtte ühistu üldkoosoleku otsusest, mis sisaldab otsust elamu renoveerimise ja energiasäästlikkuse suurendamise kavatsuse ning korterelamu renoveerimislaua taotlemise kohta ning muude projekti võimalike finantseerimisallikate kasutamise ja kaasamise kohta;

5) korterelamu tehnilise ülevaate

akt ja/või energiaaudit;

6) kinnistusraamatu väljavõtte (ehitise kui vallasasja puhul Riikliku ehitisregistri väljavõtte) korterite omanike kohta;

7) taotleja esindaja allkirjastatud kaaskiri, milles on märgitud taotleja nimi, registrikood ning üleantavate taotluste koosseisu kuuluvate dokumentide loetelu.

Täiendavat infot projekti kohta aab aadressilt  
[www.tallinn.ee/fassaadidkorda](http://www.tallinn.ee/fassaadidkorda) ja  
Tallinna Kommunaalametist  
(Mündi 2, 15197 Tallinn,  
telefon 645 7159,  
e-post: [kommunaal@tallinnlv.ee](mailto:kommunaal@tallinnlv.ee)).

## Eestit külastas Kesklinna valitsuse sõpruslinna Carcassonne'i delegatsioon



Kesklinna vanem Mihhail Korb võõrustamas Carcassonne'i delegatsiooni

3.-7. veebruarini viibis Eestis Carcassonne'i linna delegatsioon, et tutvuda Tallinna vanalinna ärieluga ning õpilasvahetuste võimalustega Archimedese sihtasutuse Erasmuse ja Leonardo programmide kaudu. Külalised käivad ka Pärnu ja Tartu kutsehariduskeskustes.

Aasta tagasi sõlmiti Carcassonne'i linnavalitsuse ja Tallinna Kesklinna Valitsuse vahel koostöökokkulepe, et ühendada oma jõud Euroopa perspektiivis tegutsemiseks, kanda ühiseid rahu- ja vendlusideale, lahendada koos probleeme ning arendada linnade ja nende elanike vahel tihenevaid sõprusuhteid. Seekordne külaskäik oligi osa sellest koostöökokkuleppest.

Ettepaneku kahe linna vaheliseks koostööleppes tegi Carcassonne'i linn, kuna Tallinnal ja Carcassonne'il on sarnased kaunid vanalinnad – mõlemad ka UNESCO maailmapärandi nimekirjas aastast 1997. Just vanalinna pärast valiti lepingupartneriks Tal-

linna Kesklinna Valitsus.

Järgmine Carcassonne'i linna delegatsiooni külastuse aeg on veel lahtine, ent prantslased on avaldanud soovi saada osa Tallinna Vanalinna Päevade ning Tallinna jõuluturu melust.

Carcassonne on linn Lõuna-Prantsusmaal Languedoc-Roussilloni piirkonnas, see on Aude'i departemangu halduskeskus. Carcassonne on tuntud eelkõige keskaegse võimsa kindlusemüüri ümbritsetud südalinna Cité järgi. Carcassonne'i sõpruslinnad on ka imepäraste vanalinnadega Eggenfelden Saksamaal ja Baeza Hispaanias.

## Kesklinna tublid abipolitseinikud

Kesklinna Politseijaoskonna abipolitseinike rühmas on 55 abipolitseiniku.

2013. aasta jooksul on kesklinna abipolitseinikud osalenud politseitoos kokku üle 13 000 tunni. Lisaks tehti 440 tundi ennetustööd ning koolitustel osaleti kokku 920 tundi. Korrakaitsepolitseioperatsioonidel osaleti 60 korral kestusega kokku ligi 400 tundi.

Politseiliste tegevuste käigus teenindati 3500 väljakutsut, selgitati välja 620 väärtegu, 80 kuritegu, peeti kinni 40 tagaotsitavat ja 90 kuriteos kahtlustatavat isikut.

Kesklinna abipolitseinikud on oma väga suure töötundide arvuga tervele Eestile eeskujuks. Kogu abipolitseinike rühma panus on olnud märkimisväärtne ja asendamatu ning Kesklinna Valitsus avaldab lugupidamist kõikidele abipolitseinikele iga panustatud tunni eest Kesklinna tänavatel.

Kesklinna Valitsus tunnustas politsei silmapaistva aitamise eest tema ülesannete täitmisel, kaaskodanike turvatunde tõstmisel ning kodanikujuuluse ülesnäitamisel 2013. aasta viit parimat ja suurima panusega politseid toetanud Kesklinna Politseijaoskonna abipolitseinike rühma abipolitseiniku.

### Joel Vain 889 tundi

Kesklinna Politseijaoskonna abipolitseinike rühma üks staažikamaid ja aktiivsemaid liikmeid, politseilistes tegevustes osales 2013. aasta jooksul kokku 889 tundi. Alati abivalmis ja nõus täitma eriülesandeid. Võttis aktiivselt osa autopatrullidest. Varem ka korduvalt Põhja Prefektuuri ja Kesklinna Valitsuse poolt tulemusliku töö eest tunnustatud abipolitseinik. Lisaks läbis aasta jooksul abipolitseinike iga-aastase täiendkoolituse, teenistusrelva täiendkoolituse ning ATV koolituse.

### Dein-Tom Tõnsing 851 tundi

Väga aktiivne abipolitseinik, osales politseilistes tegevustes möödunud aastal kokku 851

tundi. Võttis aktiivselt osa nii jalgsi- ja autopatrullidest kui erinevatest politseilistest tegevustest. Andis suure panuse vabatahtlikkuse populariseerimisel ning kogukonna teadlikkuse tõstmisel. Omab suurt organiseerimisvõimet ja lugupidamist nii abipolitseinike kui jaoskonna politseiametnike ees. Usaldusväärne ja alati optimistlik meeskonnaliige.

### Aleksei Pehterev 769 tundi

Üks aktiivsemaid abipolitseinikke, osales politseilistes tegevustes aasta jooksul kokku 769 tundi. Osales tihti autopatrullis, täites ülesandeid võrdselt politseiametnikuga ja oli suureks abiks tööjõuressursside täiendusel. Küllaltki lühikese staaži kohta on omandanud piisavalt kogemusi, et täita keerulisemaid ülesandeid. Usaldusväärne ja aus meeskonnaliige, kellele võib alati tugineda ja kellega alati arvestada. Lisaks läbis ta aasta jooksul abipolitseinike iga-aastase täiendkoolituse.

### Rasmus Lahtvee 595 tundi

Väga staažikas ja aktiivne abipolitseinik, võttis politseilistest tegevustest aasta üldarvestuses 595 tundi. Alati abivalmis ja nõus täitma eriülesandeid. Võttis aktiivselt osa nii jalgsi- kui autopatrullidest, kus täitis ülesandeid võrdselt politseiametnikuga ja oli suureks abiks tööjõuressursside täiendusel. Samuti näitas üles suurt initsiatiivi ja eeskujutähtsust politseioperatsioonidel osalemiseks, andes sellega olulise panuse avaliku korra ning liiklusohutuse tagamisel.

### Sander Mägi 569 tundi

Üks aktiivsemaid abipolitseinikke, osales politseilistes tegevustes aasta jooksul kokku 569 tundi. Osales tihti autopatrullis, täites ülesandeid võrdselt politseiametnikuga ja oli suureks abiks tööjõuressursside täiendusel. Küllaltki lühikese staaži kohta on omandanud piisavalt kogemusi, et täita keerulisemaid ülesandeid. Usaldusväärne ja aus meeskonnaliige, kellele võib alati tugineda ja kellega alati arvestada. Lisaks läbis ta aasta jooksul abipolitseinike iseseisva tegevuse pädevuse, iga-aastase täiendkoolituse ning teenistusrelva algkoolituse.

# Kesklinna valitsus jagas tunnustusauhindu



Mihhail Korb õnnitlemas Kesklinna lasteaedade direktorite näitetruppi "Rõõmurullid".

## 13. veebruaril korraldas Tallinna Kesklinna Valitsus vastuvõtu oma koostööpartneritele ning jagas auhindu Kesklinna elu edendamise eest.

Vastuvõtt toimus Tallinna Lennusadamal, kus külalistel oli võimalik tutvuda populaarse näitusega „Titanic: leiud, lugu ja tänapäev“.

Kesklinna vanem Mihhail Korb ütles, et tegemist on tore traditsiooniga. „Kaks aastat tagasi, noore kesklinna vanemana alustades arvasin, et Kesklinn on tore koht tänu vanalinnale, ametiasutustele ja ärikeskustele ning et kõik teed viivad Rae-koja platsile. Nüüd tean, et Kesklinn algab hoopis iga kesklinnase kodust,“ ütles Korb avasõnadega.

Mihhail Korb tänas kõiki koostööpartnereid, kelle abiga on kesklinnaste elu turvalisemaks, rohelisemaks ja mõnusaamaks tehtud. Haridusauhinna pälvis Kesklinna lasteaedade direktorite näitetrupp „Rõõmurullid“ lastele kasvatuslikult kultuurielamuse pakkumise ja näitlemise kui haridusjuhte ühendava koostöövormi ellukutsumise eest. Kultuuriauhinna pälvisid klounid Piip ja Tuut lastes läbi nalja ja naeru heade iseloomuomaduste kasvatamise eest.

Väljapaistvama teo auhinna vääriliseks tunnustati Eesti ajaloo jäädvustamise eest Kristi ja Gert Tiivas, kes restaureerisid oma vahenditega aadressil Õllepruuli tn 5 asuva ajaloolise J. Laidoneri villa ja taaspalgaldasid J. Laidoneri kenotaafi. Kõigile auhinnasaajatele kingiti Ekke Väli skulptuur „Korstnapühkija“.

## Toetus Eesti Vabariigi aastapäevaks paljulapselistele peredele

Eesti Vabariigi aastapäeva puhul maks-takse paljulapseliste perede lastele (3 ja enam last) toetust, toetuse suurus on 35 eurot lapse kohta. Toetus sõltub perekonna sissetulekust ja seda määratakse neile, kelle perekonna kolme viimase kuu keskmine netosissetulek esimese pereliikme kohta on väiksem kehtivast töötasu alammäärast (355 eurot) kuus ning iga järgmise pereliikme kohta väiksem kui 80% kehtivast töötasu alammäärast (284 eurot) kuus.

Lapsena võetakse arvesse ka üldharidus- või kutseõppeasutuse kuni 19aastane (kaasa arvatud) õpilane tingimusel, kui ta saab peretoetuse seaduse alusel makstavat lapsetoetust.

Toetuse taotlemiseks tuleb esitada kirjalik vormikohane taotlus sotsiaalhoolekande osakonnale alates veebruarist kolme kuu jooksul pärast Eesti Vabariigi aastapäeva.

Tallinna Kesklinna Valitsuse sotsiaalhoolekande osakond asub aadressil Pärnu mnt 9.

Sotsiaaltoetuste talituse vastuvõtuajad on esmaspäeviti kl 9-12 ja 13-18, teisipäeviti kl 9-12 ja 13-17, neljapäeviti kl 9-12 ja 13-17. Vastuvõttule registreerimine tel 645 7867.

## Noorte klassikatalentide esitluskontsert

Pille Lille Muusikute Fond ja Eesti Muusika Arenduskeskus korraldavad 27. märtsil kell 19 Nokia kontserdimajas talendifestivali raames kireva klassika-artistide esitlusprogrammi, esitledes huvitavaid sooloartistide ja ansambleid. Kontserdila- vate astuvad noored perspektiivikad muusikud Neeme Ots, Arete Teemets, Andreas Lend, duo Anna-Liisa Bezrodny ja Irina Zahharenkova, Stepan Mezentsev, Marcel Johannes Kits, tütarlastekoor Ellerhein jpt. Esitluskontserdi kulminatsiooniks on Vene viiuli-improvisaatori Stepan Mezentsevi esinemine.



Tallinna Kesklinnas elab 56 114 inimest

Jaanuaris tõusis Kesklinna elanike arv 364 võrra

Allikas: Rahvastikuregister, 1. veebruar 2014.a.

TERAV TEEMA

# Mürarohke Suur-Karja tänav

Öösiti toimub Suur-Karja tänavatel väga lärmakas ööelu, mida on erinevates teravates vormides kajastatud Eesti meedias juba rohkem kui aastajagu. Loomulikult ei ootagi keegi linnasüdamis haudvaikust, ent otse baaride kohal asuvates korterites on (läbi põrand) kostuva müra ja madalsageduslike helide tõttu võimatu magada nii noortel kui vanadel. Samuti ei püüa keegi ohjeldada meeleolukat ööelu: erinevate kommenteerijate hinnangul on tegemist lihtlase lärmamise, kaklemise ja läbustamisega, mis pahatihti jõuavad tänavalt lukustatud hoovidesse.

Selle ohjeldamiseks on seaduse järgi vähe võimalusi:

- Politseil puudub raha, et lubada ühel ekipaažil korra tagamise nimel öö läbi samas kohas seista.

- Ettevõtjad kohustuvad küll vastutama oma baari klientide eest, kes õue suitsetama tulles korda rikuvad, ent tänaval, kus on palju rahvast, pole võimalik selgeks teha, kes täpselt missuguse baari klient on. Samuti ei pea baaride turvatöötajad alati vajalikuks kutsuda välja politseid, mis tähendab, et õigusrikkumised jäävad fikseerimata. Lisaks on öösiti terve tänav täis inimesi, kellest suurem osa ei kavatsegi lähedal asuvaid asutusi külastada, vaid joovad salaja kaasavõetud alkoholi ning kasutavad Suur-Karja tänavat öise meelelahutuspaigana.

- Linnaosavalitsusel puudub reaalselt õigus piirata toitlustusettevõtte lahtioleku aegu või lõpetada ettevõtte tegutsemise, kui puuduvad fikseeritud õigusrikkumised (st ametlikult seadust ei rikuta), samuti on ettevõtjal alati võimalik linnaosavalitsuse otsus kohtusse kaevata, seeläbi otsuse jõustumist edasi lükata ning seni jätkata kahtluse alla sattunud tegevust.

5. veebruaril 2014 toimus Tallinna Kesklinna Valitsuses kohtumine, kus osalesid Kesklinna Valitsuse, politsei ameti, Suur-Karja tänavat toitlustusettevõtete ning turvafirma Meeskond Security OÜ esindajad. Kõik kohaletulnud leidsid, et olukorra paranda-

miseks on kindlasti vaja midagi ette võtta.

Linnaosavalitsus soovitas mürataseme vähendamiseks keerata muusika vaiksemaks, mitte kasutada elavat muusikat ega DJ-d ning muuta sissepääs tasuliseks, et vähendada inimeste liikumist ühest baarist teise. Samal eesmärgil paluti kasutada olemasolevat suitsuruumi või selle puudumisel kaaluda võimalust selle ehitamiseks. Samuti soovitati vaadata üle baaride heliisolatsioon ja vajadusel teostada heliisolatsioonitööd. Karmimate meetmena käis linnaosavalitsus välja mõtte, et Suur-Karja tänaval asuvad toitlustusasutused lühendaksid vabatahtlikult baaride lahtioleku aegu kuni kella neljani hommikul; lõpetada muusika mängimine tund aega enne sulgemist ning kohustaksid kõik tellima turvateenuse samalt turvafirmalt, kes terve tänavat ulatuses korda hoiaks.

Suur-Karja tänavat ettevõtjad nõustuvad, et kompromissi leidmine linnaga avaliku korra tagamise küsimuses on kõigi selles piirkonnas asuvate ettevõtjate huvides, kuna tänaval lärmajad ei ole kõnealuste baaride potentsiaalsed kliendid ega äriiline sihtgrupp, vaid pigem kahjustavad ettevõtjate mainet.

Ettevõtjad kinnitasid, et tavapäraselt ei ole üheski Suur-Karja tänavat öösiti avatud asutuses elavat muusikat ning seepärast ei saa ka piletitasu nõuda (erandiks vana-aasta-



õhtu jt harvad spetsiaalse programmiga üritused). Mitmetes baarides (sh Nimeta baar ja Casanova Club) on juba alates märtsis kavas plaanilised remonditööd, mille käigus parandatakse heliisolatsiooni ning korrastatakse olemasolevaid või ehitatakse välja uued suitsururgad.

Lahtioleku aegade üle arutamiseks kutsusid ettevõtjad 10. veebruaril kokku täiendava koosoleku, kus toimunud arutelu lõpul nõustuti lahtioleku aegu vähendama kella viieni hommikul, v.a Taco Express, mis asub teistest eemal, on ainsana peamiselt toitlustusega tegelev ettevõtte ja on valmis sulgema oma ukseid kell seitse hommikul ning Hulumaja Baar ning Labor Baar, kes lõpetavad kauplemise kell kuus hommikul.

Ühiselt otsustati, et kõik Suur-Karja tänavat öösel avatud ettevõtted ostavad turvateenust ühtel ja samal firmalt, kes hakkab kontrollima tänavat korda ning vajadusel kutsub välja politsei.

Ettevõtjad märkisid oma hilisemas kirjalikus seisukohas linnaosavalitsusele, et tege-

mist on ettevõtjate poolt märkimisväärse järeleandmisega kompromissi suunas, kuna kauplemisaegade lühendamine vähendab märkimisväärselt ettevõtete tulu, seda enam, et turvafirmale makstav summa on suurem kui seniste turvatöötajate tasu.

**Koosolekutel esitatud ettepanekute tegid linnaosavalitsuse töötajad ülevaate ka Kesklinna Halduskogule 11. veebruaril ja linnavalitsuse korralduskomisjonile.**

Lähiajal on kavas kutsuda kokku veel sarnaseid koosolekuid, et lõpuks saavutada kõiki pooli rahuldav tulemus.

## Kallis Lugeja!

Ootame teraval teemal Sinu arvamust. Kas nimetatud meetmed võiksid ohjeldada praegust olukorda? Kuidas vähendaksid Sina müraprobleemi Suur-Karja tänaval?

kesklinnasonumid@tallinnlv.ee  
Nunne 18, 15058 Tallinn

## Kesklinna Halduskogu liikme arvamus:

**Liis Klaar**  
Erakond Isamaa ja Res Publica Liit  
Halduskogu liige

Kuna ajakirjandus juba kutsus seda „müraks“, siis arvatavasti ongi nii.

Müra kohta tuleks teha ettekirjutus, kui kõvasti ning mis kellani üldse muusikat mängida tohiks. Linnaosavalitsuse ettepanek lõpetada muusika mängimine argipäeviti südaööil ning reedeti ja laupäeviti kell 1 öösel tundub mõistlik. Probleem ei seisa üksnes muusikas, vaid ka laaberdamises tänaval, ning selles ei saa küll publi pidajat süüdistada. Et vältida suitsetajate kogunemist tänavale, peaks publi ehitama hea ventilatsiooniga suitsutuba – see on kulukas, kuid võimalik lahendus juhul, kui linn maksaks osa kulusid.

Elanikud, kes soovivad vaikust, elavad tõenäoliselt praegu vales kohas, sest ka siis, kui publi omanikud jälgivad ettekirjutusi, ei saa nõuda vanalinnas hiirvaikust!



**Allan Allmere, Reformierakod**  
Halduskogu liige  
Revisjonikomisjoni esimees

Mõte sulgeda kaks baari varem oodatud tulemust ei too, sest Suur-Karja tänaval on veel mitu varahommikuni avatud lõbususasutust. Baarides on enamjaolt kord tagatud, küll aga ei ole see tänavatel. Selle eest, aga peaks juba vastutama Politsei, kes korra majja lööks. Kuskile tasemele tuleb see piir tõmmata ja mul on hea meel, et on tekkinud diskussioon.

Küll aga ei tohiks vanalinn muutuda tondilinnaks, kus ühtegi sündmust ei tohi korraldada ja elu seal kaoks. Küsimus on meie kasvatuses, mis on väärikas ja mis mitte ja kui oleme kokku leppinud ühtsed töökspidamised, peaksid korraldajad neid ka jõulise- malt kontrollima.



HOPNERI MAJA KONTSERDISARI

TEISEST EESTI LINNAST



## FELIKS KARK & Piccolo Folk

HOPNERI MAJAS Tallinnas

22. märtsil 2014

kell 18.00



HOPNERI MAJA  
Raekoja plats 18, Tallinn  
www.hopnerimaja.eu

Piletid saadaval Piletilevis ja enne algust kohapeal

PILETILEVI

## Lugupeetud lugejad!

**Täna me alustame uut rubriiki, mis on pühendatud meditsiinile ja meditsiinilähedaste teemadele.**

## Arsti nõuanne

**Mina olen doktor Afanasjev, Põhja-Eesti regionaalhaigla kirurg-onkoloog, 35aastase staažiga arst. Püüan regulaarselt vastata Teie küsimustele ning rääkida teemadel, mis puudutavad tervishoidu, meditsiini ja tervislikku eluviisi.**

Mõiste „tervishoid“ on väga lai ning see sisaldab nii ümbritseva keskkonna probleeme, tervislikku eluviisi, aga ka toidu kvaliteeti, ravimite efektiivsust ja kättesaadavust ning muidugi ka meditsiini tervikuna; see tähendab võimalust viia läbi tervisekontrolli, suhteid arsti ja patsiendi vahel, pöördumisi spetsialistide poole ja palju muud.

Alustada tahaksin üldteadmistest. Tihti peale on meditsiini seltskonnas jututeemana pärast ilmajuttu teisel kohal. Seda, nagu ka lastekasvatust, mõistavad paljud inimesed väga hästi! Üldine meditsiiniline arusaam asjatundlikul inimesel võib olla väga suur, sest informatsiooni saamiseks on võimalusi palju: meditsiiniteemalised TV-show'd ja internet, kust leiab materjale igast haigusest, nii sümptomite kui ka raviviiside kohta.

Kui kriitikameel kesine ning inimene ise agar, võite aga avastada endal kõik teadaolevad haigused! Tõsisematel puhkudel on raske otsust vastu võtta: kas piisab vaid oma eluviisi muutmisest ja rahvameditsiinist või ikkagi peab jooksma spetsialisti juurde? Minu kogemus näitab, et see otsus on raske isegi kvalifitseeritud arsti jaoks, mis siin siis rääkida tavainimestest. Õnneks on see raske ülesanne lahendatav.

Esiteks peavad igal inimesel olema algteadmised meditsiinist: anatoomia, organite funktsioneerimine, võimalikud haigused, riskid, pärilikud haigused jne. Seejärel on vaja kõva tahtmist, et leida informatsiooni, mida on piisavalt. Kindlasti tuleb aga ettevaatlikult suhtuda infosse, mida leiab internetist, eriti siis, kui see puudutab eneseravimist. Seal võite leida hoopis vastupidiseid soovitusi, või selliseid, mis võivad kahjustada Teie tervist. Eriti hull on lugu siis, kui osa sellest informatsioonist on reklaam ja kommerts või – mis veelgi hullem – kui see on genereeritud mitte just kõige ausamate inimeste poolt. Minu praktikas on kahjuks palju taolisi juhtumeid.

Iga aasta veebruaris toimub ülemaailmne vähi vastu võitlemise päev – see on üks võima-

lusi kaasata valitsusi, ühisfonde ja tsiviilelanikkonda vähi ning selle diagnostika probleemidesse. Mina aga tahan pöörata tähelepanu meedias ilmuva vähiravi info adekvaatsusele.

Nõukogude ajal ilmus umbes kord neljasviie aasta tagant tuntumates ajalehtedes informatsioon enneolematutest vähiravimitest, mille avastas ühes või teises haiglas mõni kohalik arst või velsker. Toodi välja „konkreetsed fakte haigestunud paranemisest, kellest suhtes arstid juba lootuse kaotanud olid“. Tuntud inimesed, keda praegu nimetatakse ühiskondliku arvamuse liberaalseteks liidriteks, nõudsid Tervishoiuministeeriumilt, et oleks loodud komisjon, mis hakkaks neid fakte kontrollima. Ka mina osalesin selles komisjonis. Lõpuks ilmnis, et kõik need uudised olid ajakirjanike fantaasia ja ükski neist inimestest polnud kunagi vähihaige olnud.

Tänapäeval, kui peaaegu kõik meediakanalid on erasektori käes, on raha eest võimalik kirjutada kõike, nii et „enneolematud viisid vähi ravimiseks“ ilmuvad pea igakuiselt. Ja inimesed alati usuvad neid! Peaaegu igal vastuvõtul pean ma selgitama haigetele inimestele ja nende sugulastele, need lihtsad asjad. Nii siis on vaja algteadmisi, soovi informatsiooni otsida ning kriitilist mõtlemist!

Ma lootan siiralt, et meie uus rubriik laiendab inimeste meditsiinilisi teadmisi ja ehk aitab teha õigeid valikuid.

**Ootan Teie küsimusi toimetuse aadressile: Kesklinna Sõnumid, Nunne 18, 15058 Tallinn, või kesklinnasonumid@tallinnlv.ee.**



Dr. Vladimir Afanasjev

## Juristi nõuanne

**Mu naaber peab kassi, mis mulle üldse ei meeldi. Kas ja kuidas ma saaksin keelata enda naabril kodulooma pidamise?**

Kodulooma pidamine on igaühe põhiseaduslik õigus, mida keelata ei saa. Põhiseadusega on vastuolus ka loomade arvu piiramine peres. See ei tähenda, et loomapidajad ei pea lähtuma loomade pidamisel loomakaitseseadusest, selle alusel kehtestatud õigusaktidest ning Tallinna Linnavolikogu 18. aprilli 2013 määrusest nr 24 „Tallinna koerte ja kasside pidamise eeskiri“. Loomakaitseseaduses on sätestatud nõuded, mida peab iga loomapidaja järgima.

Loomapidaja peab loomale võimaldama muuhulgas vastavalt looma liigile ja eale kohases koguses sööta ja joogivett, sobiva hoolduse, sobiva mikrokliima ja ruumi või ehitise, mis rahuldab liigile iseloomulikke liikumisvajadusi ning muu looma terviseks ja heaoluks vajalikku.

Loomapidajad peavad järgima, et seaduses sätestatud nõudeid ei rikutaks ja et tagatud

oleks looma heaolu. Seejuures on kohustuslik loomapidamisel korterelamus arvestada ka naabrite õigustega ning tagada, et loomapidamisega kaasnevad negatiivsed mõjud ei oleks ülemäära häirivad ega kahjustaks oluliselt naabrite õigusi oma omandi kasutamisel.

Loomapidajal on kohustus hoida korteriomandi reaalsena korras ning kaasomandi eset kasutades peab loomapidaja hoiduma tegevusest, mille toime teistele korteromanikele ületab omandi tavakasutusest tekivad mõjud, näiteks peab loomapidaja enda looma järelt koristama. Samuti ei tohi naabrite rahu olla olulisel määral kahjustatud loomapidamise tõttu korteris.

**Küsimused juristile palume saata e-posti aadressile**

**katri.sarapuu@tallinnlv.ee.**



Katri Sarapuu  
Jurist  
Tallinna Kesklinna Valitsus

## VAHVA VUNT'S VILDE

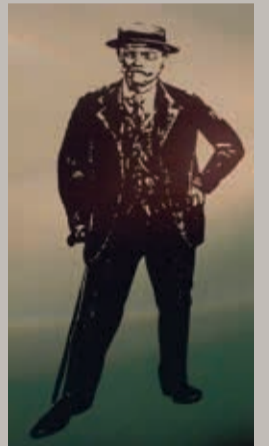
**4. märtsil tähistab Vilde muuseum rahvakirjanik Eduard Vilde sünnipäeva, seekord juubeliteelset 149.**

See on tõelistel sünnipäevapäevade muuseumipäev. Mängida saab asjade otsimise mängu, kaardimängu ja lahkuda muuseumist ivalmistatud vuntsipaariga.

Kel sügavam huvi Vilde elu ja loominguga vastu, saab tellida maja giidilt tutvustuse. Lisaks püsiekspositsioonile on muuseumi teisel korrusel avatud põnev ja atraktiivne näitus „Vilde teatrists“, kus saab proovida kätt valgustaja ja grimeerijana.

Muuseum on avatud kell 11-17 ja sissepääs on kõigile 1 euro. Kell 19 saab T-Teatri elavas esituses vaadata näidendit „Tabamata ime“. Perepäev „Vilde näitab (ema)keelt“ Emakeelepäevale pühendatud nädalalõpul 15.03-16.03 pakub Eduard Vilde muuseum põnevat keeleküllast tegevust kogu perele. Iga külastaja pannakse proovile väikese grammatilise testiga ja ära saab arvata Vilde loodud uudissõnade tähendusi. Lastele mõeldud meisterdamisnurgas on võimalik teha üks lõbus naljakivi. Pileti hind täiskasvanule 2 €, õpilased ja pensionärid 1 €, eelkoolialised tasuta.

Eduard Vilde Muuseum/Kastellaanimaja Galerii - Roheline aas 3, Tallinn. Tel. 6013290, 6013181  
piret.meos@linnamuseum.ee www.linnamuseum.ee/vilde



**Ootame külla!**

## Tallinna Linnamuuseumi ja Eesti Teatri- ja Muusikamuuseumi

**TEATRILAAGER  
17.-19. märtsil 2014.**

Kuna märts on teatrikuu, siis ootame kevadisel koolivaheajal 7-11-aastaseid lapsi mängulisse ja põnevasse teatrilaagrisse. Linnamuuseumi filiaalidest külastame Eduard Vilde ja A. H. Tammsaare muuseumi ning loomingu ja harivaid tegevusi pakuvad Eesti Teatri- ja Muusikamuuseum ning Särevi Teatrituba ning teatri „kõõgipoolt“ aitab avada Linnateatri külastus. Laagri käigus mängime põnevaid mänge, tutvume näitleja ametiga ning räägime näitekirjandusest. Laager lõpeb lõpuetendusega vanematele. Laagripäevad algavad kell 10.00 ja lõppevad kell 16.00.

**Laagri kava:**

**Esmaspäev, 17. märts, 10.00 Eesti Teatri- ja Muusikamuuseum**

Alustame tutvumismängudega, misjärel tutvume kuulsate näitlejate esemetega muuseumi varakambritest. Mõned neist paistavad esmapilgul lausa kummalised ning tundub uskumatuna, mida kõike võivad kogutud asjad meile inimestest pajatada.

12.30 Lõuna

14.00 Linnateatri külastus. Linnateatris satume paikadesse, kuhu tavakülastaja ei pääse ning tutvume teatri „kõõgipooltega“.

15.30-16.00 Päeva lõpetamine Eesti Teatri- ja Muusikamuuseumis

**Teisipäev, 18. märts, 10.00 E. Vilde muuseum**

Vildel Kadriorus külas olles teeme tutvust kirjanikuhärraga ning tema kodus olevate esemetega. Samuti räägime näitekirjandusest, nuputame, meisterdame ja teeme pilti ka.

12.30 Lõuna

13.30 Särevi Teatrituba

Tutvume teatrimahe Andres Särevi koduga, kus siiaaani on hõljumas teatrivaim. Õpime näitlejatöö algõdesid – teeme hääleharjutusi ja proovime läbi mängida erinevaid situatsioone. Lisaks näitlejatele töötab aga teatris veel väga palju erinevaid ametimehi, kelle töö vajab samuti tutvustamist.

**Kolmapäev, 19. märts, 10.00. A. H. Tammsaare muuseum**

Kolmapäeva hommikul kohtume Tammsaare muuseumis ja lisaks armastatud kirjaniku koduga tutvumisele vaatame teatritegimesele veel mõne uue nurga alt – näiteks proovime teatrikriitiku ametit ning meisterdame reklaampalakateid. Ja kes teab, mida kõike toredat veel sellesse hommikupoolikusse mahtuda võib.

12.30 Lõuna

13.30 Särevi Teatrituba

Vestleme sellest, mida ja keda on vaja, et lavastus sünniks, jagame rollid, leiame sobivad kostüümid ning valmistume esietenduseks.

16.00 Laagri lõpuetendus vanematele

Laagri osalustasu on 32 € ning selle sisse kuuluvad harivad muuseumitunnid, Linnateatri külastus, töötubade materjalid, soe lõuna ning suupisted kolmel päeval. Maksimaalselt mahub laagrisse 15 last.



Laagrisse registreerumine: tammsaare@linnamuseum.ee või telefonil 6013232, Lisainfo: www.linnamuseum.ee/vilde, www.linnamuseum.ee/tammsaare ja www.tmm.ee/teatrituba

## KÄISIME JA KOGESIME

Hea lugeja!

Alates käesolevast Kesklinna Sõnumite numbrist on meil uus rubriik „Käisime ja kogesime“. Iga kord võtame arvestada ühe Kesklinna keskmiste hindadega söögikoha ja ühe vaba aja veetmise paiga. Valik on tehtud juhuslikult, loto põhimõttel. Seekord langes valik Kiek in de Kōki muuseumile ning kohvikule Musi Niguliste tänaval.

## Kohvik Musi

Musi on hubane kohvik kohe Niguliste kiriku kõrval. Siin on märkimisväärne vinoteek ja maitsvad toidud, mida võiks nimetada tänapäevasteks kodusteks roogadeks – lihtsad, maitsvad ning kergelt fusion-hõngulised.

Kui oled sattunud vanalinna, sul on väga kiire, su kõht on tühi ning sul on täiesti ükskõik, mida süüa – siis ei sobi Musi sulle mitte sugugi. Siin ei saa poefriikaid ketšupiga või puljongipulbrist suppi: kui võtad näiteks tortillad guacamole kastmega, võid kindel olla, et nii tortillad kui guacamole on algusest lõpuni kohapeal tehtud, sama on leibadesaiade ning isegi karripastaga – kõik, mis võimalik, valmistatakse ise. Enamik toorained (munad, kuked, köögiviljad, maitsetaimed jne) on pärit Eestimaa taludest ning kogu köögi märksõnadeks on värskus, puhtus ja tervislikkus.

Siinsed pehmed padjad ja rahulik muusika on sobivad, et keset tööpäeva korraks hinge tõmmata või õhtul väikse veiniga päev kokku võtta. Eraldi lastenurka siin pole, ent lapsed on alati oodatud ning need, kes käinud, on ka rahule jäänud.

Tõeliselt maitsvad on Musi koogid, mis muudavad ka veendunud magusapõlgurite suhtumist. Klassikalised tiramisud, pavlovad ja sidrunikoogid on need, millepärast siia tagasi tulla. Ja muidugi veinid, mis serveeritud täpselt õigel temperatuuril.

**Hinnad:**  
Lõuna 3-6 EUR, õhtuti 5-15 EUR, koogid 4,5 EUR

**Hinnangud:**  
Kontorirott – 7  
Nautleja – 9  
Lapsevanem – 7

**Veinirestoran Musi Niguliste 6, Tallinn**  
Avatud: E-L 12-00



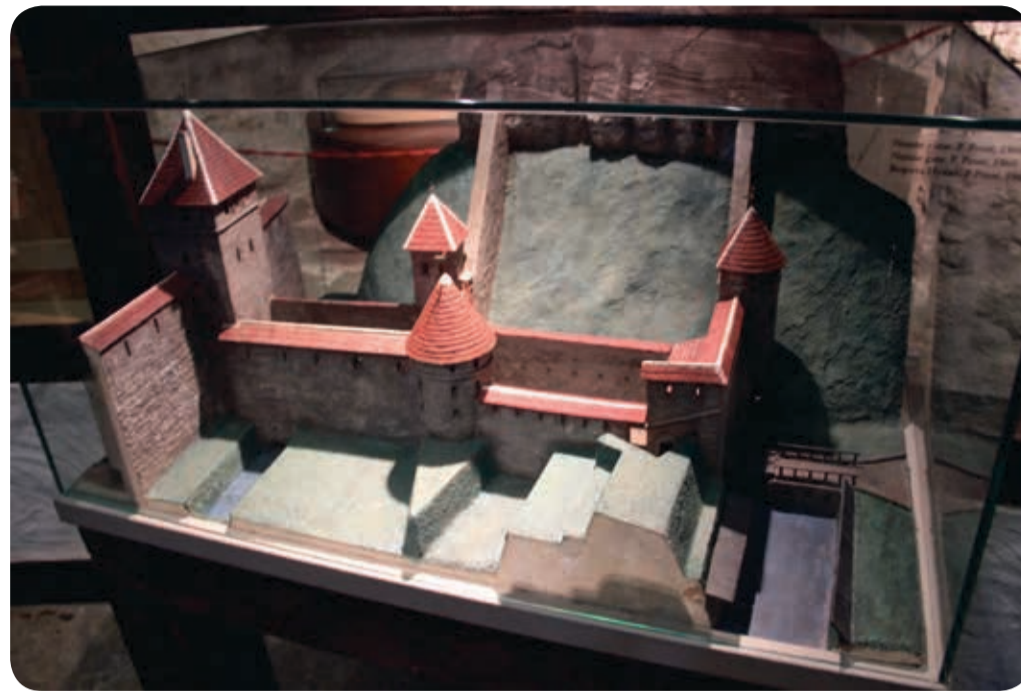
## Kiek in de Kōk ja Bastionikäigud

Nimi „Kiek in de Kōk“ – „kiika kööki“ – tundub küll eriline ja naljakas, ent tegelikult nimetati umbes viissada aastat tagasi Euroopas mitmeid kõrgeid suurtükitorne kas Pikakadeks Hermannideks või Kiek in de Kōk-ideks. Tallinn on selles mõttes erakordne linn, et siin on mõlemad torninimed esindatud ja tornid ise alles. Meie Kiek in de Kōk on olnud oma ajal väga võimas kaitsetorn. Muuseum asub siin alates 1968. aastast.

Suurtükitorne sobivalt tutvustab sinne püsiekspositsioon „Ajärännak. Tallinn 1219-2219“ Tallinna ajalugu läbi kaitserajatiste, relvade ja tähtsamate sõjasündmuste, annab pildi katkust ja jäljahädadest ning tutvustab kuritegusid ja karistusi keskaegses linnas.

Siin on rareiteetseid epitaafe, unikaalseid relvi ning koopiaid ja makette, mis juba ise on oma vanuse tõttu unikaalsed. Kolmanda korruse saalis on keset ruumi suur Tallinna tornide makett. Põnevust lisab võimalus minitornide vahel jalutada ja neid lähemaks uurimiseks kättegi võtta. Katsutavaid eksponaate on muuseumis veelgi, eriti relvade seas. Lisaks käegakatsutavale on mitmes ruumis puutetundlikud ekraanid, kus sajandite kaupa saab näha erinevaid variante relvadest, turvistest ja kaitseehitistest, samuti on mitmel pool võimalik vaadata teemakohaseid lühifilme. Esimesel kahel korrusel eksponeeritakse lühiajalisi väljapanekuid. 9. märtsil avatakse siin näitus „Purustatud linnasüda – Harju tänav enne ja pärast õhurünnakut 9.-10.03.1944“.

Aastast 2007 on muuseum ühendatud Bastionikäikudega – algselt Kiek in de



Kökist neisse käikudesse otseteed ei viinud. Bastionid olid suured muldvallid, mis said populaarseks, kui tulirelvade purustajõud suurenes. Nende sisse ehitati paekivist käigud, mis aastasadu hiljem, alates 1930-ndatest aastatest, leidsid kasutust pommitarjenditena. Bastionikäikudes on kaks haru: üks viib meid tagasi käikude ehitamise aega, teine aga ulmelise rongiga otse tulevikku.

Põnevaid ruume kasutatakse erinevateks kultuuriüritusteks. Näiteks 9. märtsil esietendub siin Tallinna pommitamisest rääkiv dokumentaalnäidend „Punane hukk“.

Kiek in de Kōki muuseum pakub haridusprogramme, ekskursioone ja sünnipäevapakette, samuti võimalust rentida

ruume seminarideks ja erinevateks koosviibimisteks. Teise korruse saal sobib oma akustikaga hästi ka kontsertide korraldamiseks.

Torni viimase korruse kohvikust, kuhu pääseb vaid muuseumipiletiga, avaneb imekaunis vaade Tallinna vanalinnale. Sobib: kõigile, kes huvituvad ajaloost, eriti sõjaajaloost, kaitserajatistest ja relvadest. Ei sobi: eelkooliealistele lastele, kuna eksponaadid ja järsud keerdtrepid võivad neile ohtlikuks saada. Liikumispuudega inimeste jaoks puuduvad kaldteed ja liftid.

Komandandi tee 2  
+372 6 446 686  
kok@linnamuseum.ee  
http://linnamuseum.ee/kok/

## MINU KODU ON KESKLINN

## KODU TÄNAVA KODU

Poisikesest peale olen ma eland sellises keskkonnas, kus kõik vajalik on käe-jala juures. Kõigepealt olin viis esimest eluaastat maal. Võrestatud voodist astusin kohe tuppa, kus mind riietati.

Seejärel astusin kööki, kus toimus kogu maailma organiseerimine: seal sain hommiku-söögiks pool liitrit sooja piima ja keedumuna ja kiluleiva ning nägin, kuidas elamist puuhalgudega köetakse. Nägin, kuidas sigadele rokka kokku keedeti. Nägin, kuidas vanaema õmb-lusmasin Singer surises külanaistele kostüüme valmistades ja kuidas vanaisa endal traadiga pyksipõlve kinni õmbles. Raadiost kuulsin igal hommikul arusaamatut teksti – SINTALIN. Siin Tallinn. Õue minnes avardus maailm väga suureks. Trepilt vasakule horisondile vaadates kontrollisin alati, kas sintalini tuled paistavad. Neid nähti tegelikult ainult pimedas – ikkagi 100 km vahet. Päeval ei olnud kuulda ka Tartu rongi häält. Seda kuulis ainult öösi.

Siis algas igapäevane elu. Suurte inimeste elu imiteerimine. Sai auto ja traktoriga sõidetud, kujuteldavat siga tapetud, süssitatud sõjaaegseid padruneid, mis pööningult leitud. Kõikide uute tegevusteni minek võttis aega kõigest paar minutit!

Kui ma umbes kuueselt linna isa ja ema juurde jõudsin, oli suur ehmatus see, et pidin kaks kuud Lasnamäel lasteaias käima. Kuigi elasime kino Kosmose juures, leidis vabu lasteaiakohti ainult Lasnamäel. Nii sõitsimegi siis, enamalt jaolt isaga, trammis varahommikul lasteaiada ja siis emaga õhtul sealt tagasi. Tunde. See oli jube. Mitte mulle, vaid neile. Mäletan, et lubasin endale, et oma lastele ma sellist tüütut katsumust ei võimalda.

Siis läksin kooli, mis asus mu kodust trammipeatuse kaugusel. Seejärel läksin tehnikakooli, mis asus mu kodust 15 minutilise kõndimise kaugusel. Praktikal käisin trammidepoos ja see oli 2 minuti kaugusel. Trenni minekuks kulus 10 minutit. Siis leidsin tüdruku, kes elas minust 17 minuti kaugusel. Selle tüdrukuga elan ma siia-



maani koos, meil on lapsed ja oma kodu. Siis läksin lavakasse, mis asus 18 minuti kaugusel ja siis Draamateatrisse, mis asub 15 minuti kaugusel. Nüüd elame Kodu tänaval. Elame selles ringis, kus kõik me linnakäigud ja mängimised ja tööd on olnud väga lähedal.

Elu keskkonnas on mõnus. Meil on elamine

nagu mõnes väikelinnas. Ümberringi on pargid, on kodune aed, on kohalikud väikesed kohvikud ja poed. On veinipoed ja pubid ja pangaauto-maadid. Jala võid linna minna. Kui vaja, sõidad bussiga. Ma miskipärast käin pigem autoga. Võib olla loon endale sellega suurlinnatunnet? Mõnikord sõidan ka rattaga. Ma tahaks, et meil tekiks inimestel rohkem võimalusi ajada oma väikseid ärisid, poode, kohvikud. Neid peaks rohkem olema.

Ma ei oska kohe üldse viriseda meie kesklinna elukorralduse üle! Vist sellepärast, et lapsed on suured ja lasteaedadega mul probleeme pole, samuti koolidega, kuhu peaksin sisseastumiskatseid tegema. Tegelikult mulle meeldib, et on kesklinna koolid, kus haridus on elitaarsem kui mujal. Asfalt võiks ju parem olla väikestel tänavatel, aga nagu aru olen saand, sõltub see sellest, kas keegi linnavalitsusest elab juhuslikult neil tänavatel. Kassi võib ka üsna vabalt õue lasta. Kassipüüdjad on loobund kesklinna puistamisest. Kohalikud narkarid on ära surnud, süstlaid enam ei vedele pargis. Autosse pole juba 10 aastat sisse murtud. Ainuke tüütus on parkimiskontrollid. Aga no ega minusse nad ka eriti ei puutu. Taksojuhile Draama ees võin aadressiks alati öelda – Kodu.

Ma räägin seda kõike sellises toonis seepärast, et mulle tundub, et kui inimene elab keskkonnas, kus ta sündind ja kasvand on, siis on ka see ruum ta ümber sõbralik ja hea. Seepärast polegi mu meelest mõtet tormata välismaadele elama, sest ega sind keegi seal omaks ei võta. Selge on ju see, et oma revii sees on loom võimsam kui revii sees väljas.

Hendrik Toompere, näitleja ja lavastaja

**Igal aastal isesugusel kuupäeval tähistatavat vastlapäeva, mis sel aastal langeb märtsikuu esimesele teisipäevale, teavad paljud. Aga...**

### KAS TEADSITE, ET...

...keskajal olid vastlad jõulude kõrval üheks aasta suuremaks pidustuseks. Vastlapidustused algasid juba nädal enne vastlapäeva. Gildimajades toimusid õllemaitsmistseremooniad, pidusöögid ja tantsupeod. Linnatänavatel tantsiti, joosti maskeerituna ringi ja korraldati ratsaparaade. Turuplatsil peeti turniiri ja põletati vastlapuud. Ehkki kohe peale vastlapäeva – tuhkapäeval - pidi algama 7-nädalane paast, pidutseti hooga nädala lõpuni välja. Kel vanad kombed armsad, võib sel aastal vastlaid mitte ainult 4. märtsil, vaid prooviks 23. veebruarist 9. märtsini tähistada.

...märtsikuu, täpsemalt 17. märtsil, tähistasid keska-

gsed tallinlased ka Püha Gertrudi päeva, mis tänapäeval käädrapäeva nime kannab. Gertrudi nime kandis laevnike, meremehi ja võõramaist päritolu rändajaid ühendav gild. Tallinna sadamas Suure Rannavärava lähistel asus ka Gertrudile pühitsetud kabel. Töenäoliselt hoiti samas kabelis ka Püha Gertrudi säilmeid, millel uskumuse kohaselt oli võime anda veele imettegevad omadused ning aidata katku, palaviku ja õnnetu armastuse korral. Paraku ei oleval tollased tallinlased reliikviast suuremat välja teinud – nimelt oli nende ükskõiksus põhjuseks, miks Riia peapiiskop 1506. aastal tagasi nõudis.



### Kus on see foto pildistatud?

Vastuseid ootame kesklinnasonumid@tallinnlv.ee või Kesklinna Sõnumid, Nunne 18, 15058 Tallinn.

(Vihje: 9. märtsil avatakse Kiek in de Kökis üks näitus.)

### Märtsikused muusikatunnid Püha Vaimu kirikus

Esmaspäeviti kell 18.00

**3.03.** Kaljo Johannson (tenor)

Pille Metsson (orel)

**10.03.** Olga Gams (orel)

**17.03.** Kristiina Hoidre (orel)

**24.03.** Ott Indermitte (bariton)

Mirva Helse (klaver)

**31.03.** Kammerkoor Crede

Dirigent Ülle Tuisk

**SISSEPÄÄS VABA!**

Annetus koguduse muusikatöö heaks.

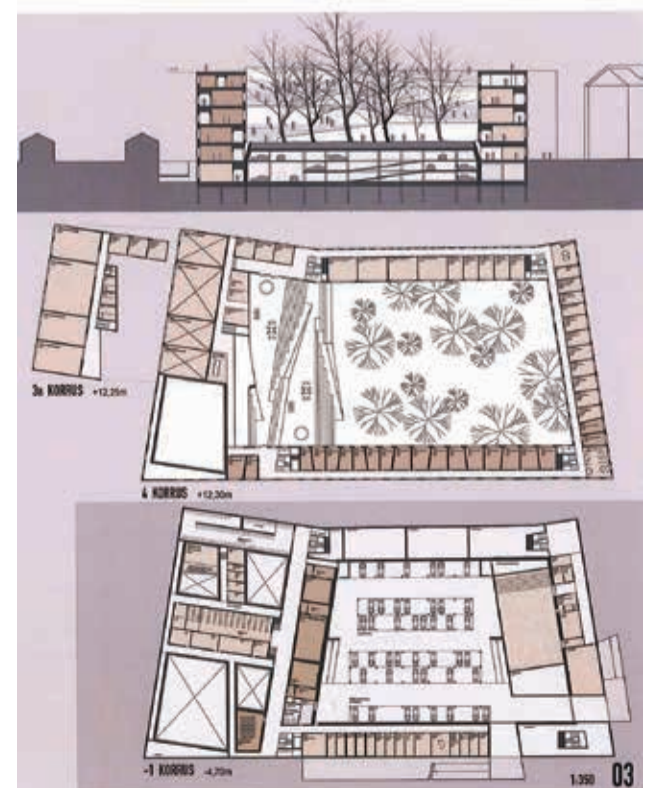
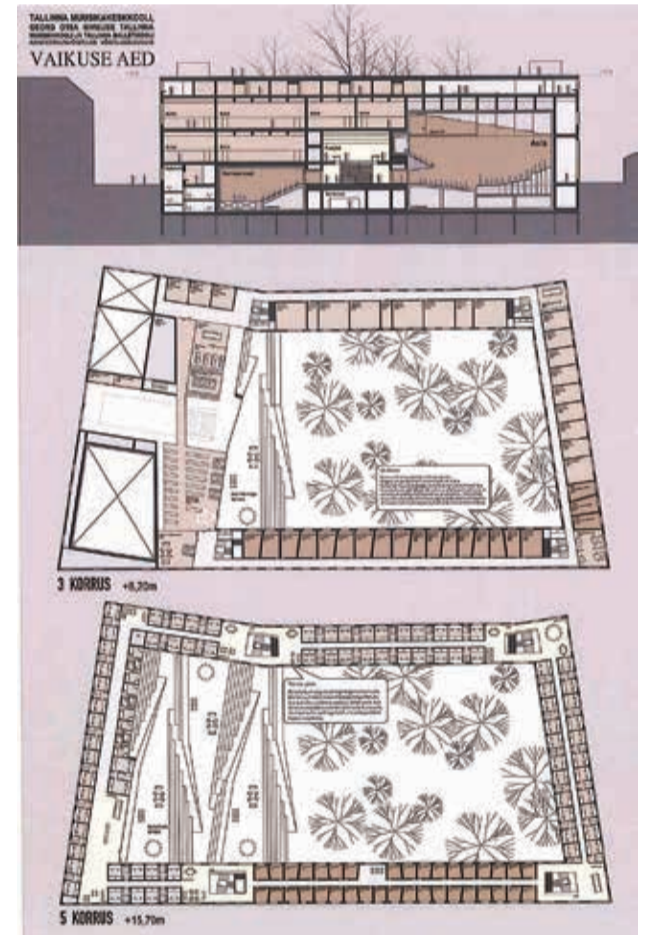
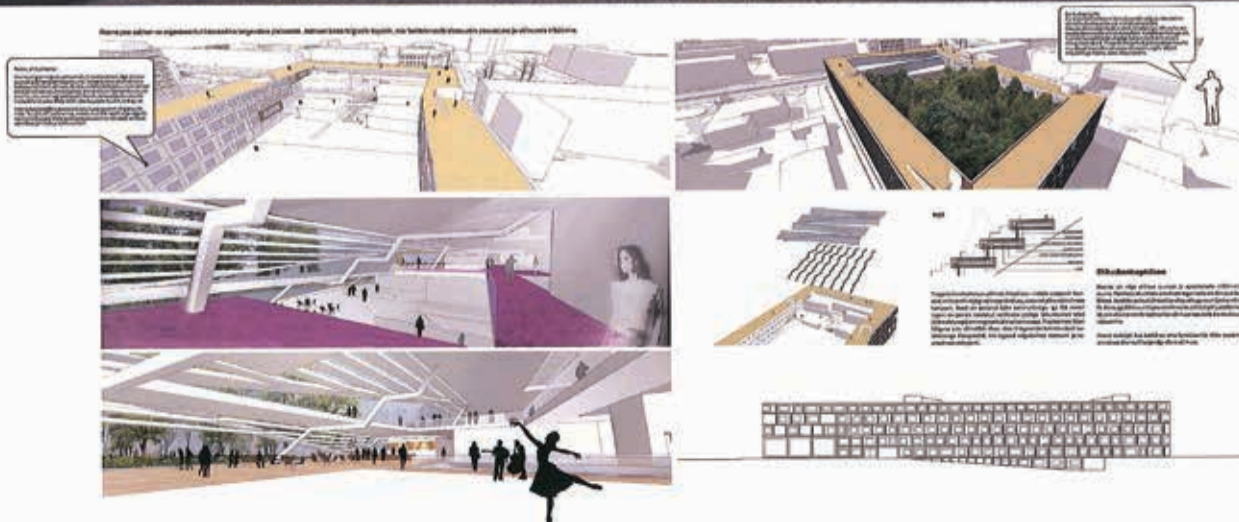
# Põnev detailplaneering

Tallinna Linnavalitsus otsustas 11. detsembri 2013 istungil korraldusega nr 1708-k võtta vastu Pärnu mnt 59 kinnistu ja lähiala detailplaneeringu, millega soovitakse anda ehitusõigus Liivalaia tn 2 // Pärnu mnt 57 kinnistul asuva koolihoone laiendamiseks ning Pärnu mnt 59 krundile kuni neljast hoonest koosneva ja kuni 6 maapealse ja 1 maaluse korrusega õppekompleksi ehitamiseks. Antud planeeringuga kavandatakse rajada praeguse Tallinna Ülikoolile kuuluva amortiseerunud 4-korruselise ühiselamu asemele (planeeringus kavandatud likvideerida) ühine õppehoone Tallinna Muusikakeskkoolile (riigigümnaasium), G. Otsa nim Tallinna Muusikakoolile ja Tallinna Balletikoolile (kutsekoolid). Koolide praegused hooned on viletsas seisus ega vasta ka muusika- ja tantsuõppimise vajadustele. Lisaks asub muusikakeskkool kesklinna kultuuriasutustest kaugel ja suur vahemaa raskendab koostööd Eesti Muusika- ja Teatriakadeemiaga, kuna suur osa õppejõude töötab mitmes nimetatud õppeasutuses. Uus õppehoone loob ühiste kontserdi- ja harjutussaalide ning raamatukogu kaudu koolide vahel tugeva sünergia ning võimaldab otstarbekamalt

kasutada nii inim- kui materiaalseid ressursse. Kolme kooli hoone hakkab asuma Muusika- ja Teatriakadeemia läheduses, mis on hädavajalik Tallinna Muusikakeskkooli ja G. Otsa nim Tallinna Muusikakooli õppetöö paremaks organiseerimiseks. Läheduses asub ka Rahvuskooper Estonia, kus toimub Balletikooli õppepraktika. Koht on hästi juurdepääsetav ja sobib seetõttu hästi eriharidust andvale õppeasutusele. Kuna tegemist on Tallinna keskklinnas suhteliselt esinduslikul kohal paikneva ning küllaltki komplitseeritud ruumiprogrammiga, saalidega hoonetekompleksiga, korraldati parima lahenduse leidmiseks 11.02.2011 ja 16.05-17.05.2011 a. arhitektuurikonkurss, mille võitis Atelier Thomas (Pucher ZT GmbH) tööga „Vaikuse Aed“.

Detailplaneering oli Tallinna Kesklinna Valitsuses ja Tallinna Linnaplaneerimise Ametis avalikul väljapanekul 6.02-20.02.2014. Selle aja jooksul laekus 2 ettepanekut ja vastuväiteid sisaldavat pöördumist.

**Detailplaneeringu avalik arutelu toimub Tallinna Kesklinna Valitsuses Nunne tn 18 27.03.2014 kell 14.00.**



## PÕNEVAD ÜRITUSED

## Laulurahvas, rõõmista – Hopneri Kammerkoor ootab !

Kas soovid laulda meeldivas seltskonnas, kvaliteetselt, tähendusrikkalt ja mõnuga, pakkudes rõõmu nii kuulajatele kui seeläbi ka iseendale? Kas soovid tunda end väärtustatuna publiku silmis, sõltumata sellest, kas oled alles algaja või juba staažikas koorilaulja? Kas tahad leida uut hingamist ja motivatsiooni läbi mõtestatud koorigevuses osalemise, reisida, teha laulu kaudu midagi erilist? – Tule Hopneri Kammerkoori! Meie ridades on veel pisut ruumi innustunud kaaslauljatele, kes edaspidi kõike seda kaunist meiega koos teha soovivad.

Hopneri Kammerkoor on välja kasvanud TTÜ Vilistlaskammerkoorist. Praeguse nime all oleme nüüdseks tegutsenud juba pool aastat. Selle aja sisse on mahtunud üllatavalt palju positiivset. Muuhulgas ka meie viimane jõulukontsert, mis oli uskumatult meeleolukas sündmus nii pilgeni täis saalis olnud kuulajate kui ka lauljate endi jaoks. Meil on üksmeelne kollektiiv, tugev laulutahe ning selged sihid.

Meie eesmärk on laulda rahvale, laulda kvaliteetselt ja laulda palju! Meie kooril on tuhihiline eestvedaja, energiline ja väsimatu dirigent Karin Rööp, kes proovides elegantse kergusega viimsegi noodi pikkuse ja kõrguse täiuslikkuse lihvib. Uskuge, juba selles protsessis osalemine on elamus omaette!

Asume ja harjutame otse keset linna, aja- loohõngulises Hopneri majas Raekoja platsil. Selle maja väärkas, kuid ometi lustlik hõng on sügavalt sees meie tegemistes ja peegeldub kindlasti ka suve hakul valmivas unikaalses

esinemisriietuses, millega laulupeole läheme.

Lisaks laulupeole on meil veel hulgaliselt põnevat plaanis, näiteks esinemised vanalinnapäevadel, laulmine vabaõuetendustel või ka lihtsalt eksrompt ülesastumised siin ja seal. Pikemad plaanid sisaldavad nii ringreise kui ka konkurssidel osalemisi, sest Hopneri Kammerkoor on ambitsioonikas kollektiiv.

Kõigest saad juba rohkem teada näiteks siis, kui meile laulma tuled. Või esialgu ka lihtsalt vaatama ja tutvuma, et kas sina ja Hopneri Kammerkoor ikka kokku sobite.

## Tule, laulame koos!

Ülo Mängel

Hopneri Kammerkoori president

Info tel +372 56 206 003 või

info@hopnerikammerkoor.eu

## Hopneri Maja Ajalookool



Hopneri Maja Ajalookool, mis alustab tegevust märtsis, on Tallinna gümnaasistides juba elavat huvi äratanud: praegu saab veel registreeruda märtsikuu õpitundi „Keskaegne köögi-kunst“ (mille alguskellaeg on tänu kevadisele koolivaheajale muutunud esialgselt varasemaks – hansakokkade ametisaladustega hakatakse tutvuma 21. märtsil juba kell 13) ja 4. aprillil kell 17 algavasse tundi „Keskaegsed kohtumõistjad, kuritööd ja karistused“.

7. märtsil toimuv avaloengul „Elu keskaegses linnas“ enam vabu kohti ei ole, samuti on kõik kohad täidetud loengutel „Must surm ja muud tõved. Rohud ja ravitsejad“ ja „Külas kloostrielanikel“.

NB! Kui Sul on huvi just nende loengute vastu, kus kohad täidetud, anna sellest kindlasti Ajalookoolile teada: piisava arvu soovijate korral ollakse valmis korraldama lisaloenguid.

Nii Ajalookooli tundidesse kirjapanekuks kui kooliga seotud küsimuste korral palutakse kirjutada meiliaadressil [Angela.Randmets@hopnerimaja.eu](mailto:Angela.Randmets@hopnerimaja.eu) või helistada telefonil 56622255.

## Eesti Kunstimuseumi üritused

## 1. märts kell 11-17

Publikupäev Kadrioru kunstimuseumis

Ringkäigud näitusel „Kui kunstnik kohtus Kleioga. Ajaloopildid 19. sajandil“

eesti keeles kell 11, 13 ja 15

vene keeles kell 12, 14 ja 16

Osalemine muuseumipiletiga.

## 2. märts kell 12-13

Kukesammud: Täpi teeb ruumi

Sellel kummalisel ja ilusal näitusel teab ainult Täpi, kuidas siin teejuht olla. Kõigepealt minnakse koos näitusele, vaadatakse ja kuulatakse hääli ning sõnu. Täpil on palju küsimusi, vastused kogutakse kokku ja nendest hakatakse ehitama. Täpi ütleb, et ta teeb koos lastega ruumi. See on natuke arhitekti töö moodi, aga mis sellest tegelikult välja tuleb, selgub 2. märtsil Kumu näitusel „Denes Farkas. Ilmne paratamatus“ Iga kuu esimesel pühapäeval kell 12-13 on 5-11aastased lapsed koos vanematega oodatud tutvumisretkele Kumus.

„Kukesammud“ on programm, kus iga kord räägitakse mõnest eriti toredast kunstiteosest. Liigutakse üheskoos näitusesaalides – vaadatakse, arutatakse ja tehakse ka ise natuke kunsti.

Osalemine muuseumipiletiga.

## 15. märts kell 11-12

Lastehommik: Peidetud tähendused

Vanasti ei maalinud kunstnikud tavalisi pilte – neil oli justkui oma salakiri, milles nad lisasid pildile kas mõne saladuse, millest ei pidanudki kõik aru saama, või mõne sellise asja, millest tolle kauge aja inimesed said aru, aga meie tänapäeval enam ei mõista. Niisiis, asume selles tunnis lahendama vana aja kunstnike salakirju, mis on tegelikult hoopis pildid! Ja et paremini neist vana aja inimestest aru saada, võtame appi meie maal vanasti elanud inimeste ütlemissed ehk vanasõnad.

Oktoobrist maini kuu kolmandal laupäeval kell 11 ootavad lossidaamid külla 6-10aastasi lapsi. Pärast pooletunnist jalutuskäiku, vestlust ja mängu minnakse töötuppa joonistama või meisterdama. Toredat laupäevahommikut jääb meenutama omavalmistatud kunstitööd.

Kuu teisel laupäeval toimuvad venekeelsed lastehommikud.

Pilet 3,20 €

Ürituste kavad veebis: Kumu kunstimuseum [www.kumu.ee](http://www.kumu.ee). Kadrioru kunstimuseum <http://www.kadriorumuseum.ee>, Mikkelimuseum <http://www.mikkelimuseum.ee>, Niguliste muuseum <http://www.nigulistemuuseum.ee>, Adamson-Ericu muuseum <http://www.adamson-eric.ee>

## HOPNERI MAJAS MÄRTSIS

## KONTSERDID

Neljapäeval, 6. märtsil kell 19.00

Naistepäeva kontsert

„Ära nuta neiukena“

Esineb Tallinna Ülikooli Kammerkoor, dirigent Sander Tamm. Kaasategev pianist Rain Rämmal. Piletid: 4 €/ 6 € saadaval Piletilevis ja enne algust kohapeal.

Laupäeval, 8. märtsil kell 17.00

Koolidevahelise noorte dirigentide konkursi lõppkontsert.

Esinevad Tallinna Muusikakeskkooli, G. Otsa nim. Tallinna Muusikakooli ja Heino Elleri nim. Tartu Muusikakooli koorid. Tasuta.

Kolmapäeval, 12. märtsil kell 19.00

Kontserdisari „Cantus Revaliensis“

Emakeele päevale pühendatud kontsert. Esinevad TMS Tünnu Meeskoor, kammerkoor Campanelli, EMLS Tallinna Meeskoor, naiskoor Rukkililli ja segakoor Laulik. Tasuta.

Pühapäeval, 16. märtsil kell 15.00

Kontserdisari „Cantus Revaliensis“

Arvo Rataspea mälestusüritus.

Esinevad Eesti Teaduste Akadeemia mees- ja naiskoor Andrus Siimoni juhatusel. Kontserti juhib Viktoria Jagomägi. Antakse üle Arvo Rataspea mälestusauhind. Tasuta

Laupäeval, 22. märtsil kell 18.00

Kontserdisari „Teisest Eesti Linnast“

FELIKS KARK ja PICCOLO FOLK

Piletid 6-10€ Saadaval Piletilevis ja enne algust kohapeal.

## HOPNERI MAJA LOENGUSARI

Esmaspäeval, 24. märtsil kell 19.00

Loengusari „Lood vanast Tallinnast“

Jüri Kuuskemaa loeng „Püha Vaimu väljavalamine ja muu Püha Vaimu kirikus“ (vene keeles). Toimub Püha Vaimu kirikus (Pühavaimu 2). Pilet 5€ enne algust kohapeal.

Kolmapäeval, 26. märtsil kell 18.00

Loengusari „Lood vanast Tallinnast“

Jüri Kuuskemaa loeng „Püha Vaimu väljavalamine ja muu Püha Vaimu kirikus“ (eesti keeles). Toimub Püha Vaimu kirikus (Pühavaimu 2). Pilet 5€ enne algust kohapeal.

## HOPNERI MAJA AJALOOKOOL DIELES

Reedel, 07. märtsil kell 13.00

„ELU KESKAEGSES LINNAS“

eesti keeles – NB! Kohad täis

Reedel, 14. märtsil kell 17.00

„ELU KESKAEGSES LINNAS“

vene keeles

Reedel, 21. märtsil kell 13.00

„KESKAEGNE KÖÖGIKUNST“

eesti keeles

Reedel, 28. märtsil kell 17.00

„KESKAEGNE KÖÖGIKUNST“

vene keeles

Ajalookooli õpitundidesse palume end kirja panna [Angela.Randmets@hopnerimaja.eu](mailto:Angela.Randmets@hopnerimaja.eu); [romanlaju@hot.ee](mailto:romanlaju@hot.ee)

AJALOOKOOLISTE KOSTÜÜMIDE LAENUTUS  
Info 53648854



Raekoja plats 18 • 10146 Tallinn  
6455321, 6457220 • [www.hopnerimaja.eu](http://www.hopnerimaja.eu)

## “Punane hukk” Tallinnas 70 aastat hiljem

Peagi möödub 70 aastat ühest traagilisimast sündmusest Tallinna ajaloo – linna suupommitamisest nõukogude lennukite poolt 9.-10. märtsil 1944. Tulekahjusid ja purustusi oli vana hansalinn kogunud varemgi, kuid see, mis algas 9. märtsi õhtul 1944, ületas kõik eelnenud. Linnale, kus toona elas ligi 133 000 inimest, peamiselt vanurid, naised ja lapsed, heideti mõne tunni jooksul 300 lennuki poolt ligi 3000 süüte- ja lõhkepomme, hävis ligi pool linna elamispiinast ning kümnendik ajaloolisest vanalinnast.

9. märts 1944 oli neljapäev. Pilvitu taevas ennustas kuuvalget ööd. Linn elas oma tavapärase elu, sõjaaja hallile argipäevale pakkusid vaheldust kohvikud, kinod ja teatrid. Õhurünnak algas kell 18.30. Niipea, kui oli märgatud linna kohal rippuvaid valgustuspomme ehk nn „jõulupuid“, hakkasid undama õhusireenid. Saksa õhutõrjekahurid avasid tule vaenlase lennukite pihta, inimesed tunglesid varjenditesse – veidi hiljem mattus kõik kõig langevate pommeide lavii- ni mürasse. Lühikese ajaga oli suur osa linnast leekides ning nagu märkis üks sündmuse tunnistajatest, Walter Jõgi: „Kui põrgu on olemas, siis oli see sel öösel Tallinnas.“

Esimene õhurünnak kestis veidi alla kolme tunni ning selle lõppedes oli pilt kohutav. Harju tänav oli tulelöömas – restoran Kuld Lõvi ja kino Amor olid saanud täistabamuse. Põlesid Estonia teater, Niguliste kiriku ja Raekoja tornid. Süütepommidest tekkinud tulekahjud kandusid edasi suure kiirusega, haarates puittajade piirkonnades oma valdusse terveid kvartaleid. Veidi pärast kella üht öösel algas uus õhurünnak, mis kestis veel kaks tundi.

17. märtsi politseiraporti põhjal loendati hukunuid: 586 kodanikku, neist 223 meest, 324 naist ja 33 last; 50 saksa sõdurit ja 121 sõjavangi. Täielikult hävis 1418 elumaja ning raskemal või kergemal määral kannatas kokku 3350 elamut. Üldkokkuvõttes hävis või sai kannatada 5073 hoonet.

Nende kiretute arvude taga on tohutult inimlikku traagikat. Tallinlastele, kes pommitamise üle elasid, jättis sündmus vapustava jälje kogu eluks.

Kirjanik Loone Ots on selle traagilise õhtu ja öö ainetel kirjutanud dokumentaalnäidendi „Punane hukk“, mille tegevus viib meid tagasi selle hirmuõõ sündmuste juurde. Näidendi tegevus toimub õhurünnaku ajal Harjumäe maa-alustes käikudes, kus asusid südalinna suurimad

varjendid ning kus varjusid sajad inimesed.

Etendused 9. ja 10. märtsil 2014 toimuvadki Harjumäe käikudes, algusega 18.30 ja 21.12 - täpselt siis, kui algas ja lõppes esimene õhurünnak.

Sisepääs etenduse toimumispaika on Harjumäe Kaarli pst poolselt küljelt (kohviku Moosaiik tagant), vanast varjendi uksest. Loone Otsa kirjutatud näidendi „Punane hukk“ valmib Ajateatri ja Tallinna Linnamuuseumi koostööna. Lavastaja Anne Velt, kunstnik Inna Fleisher, konsultant Toomas Abiline

Mängivad Lii Tedre, Hans Kaldoja, Tarvo Krall, Katrin Valkna, Mihkel Tikerpalu, Alice Kirsipuu, Rauno Kaibiainen, Meelis Sekk, Ilona Sillamaa, Amanda Hermiine Künnapas, Joonas Sarapuu jt.

9. märtsil kell 12 avatakse muuseumis Kiek in de Kōk (Komandandi tee 2) näitus „Purustatud linnasüda – Harju tänav enne ja pärast õhurünnakut 9.-10.03.1944“, mis on pühendatud pommirünnaku purustustele Harju tänav piirkonnas.

Toomas Abiline  
Kiek in de Kōki muuseumijuht





## Kodulinna Maja kava

### Näitused:

**13xValter** Edgar Valteri 13 toredat pilti, tutvumiseks raamat, mis koostatud samade piltide põhjal kirjutatud juttudest.

Jalutuskäik piki linnamüüri Ulme- ja pärispilte, ulme- ja pärisjutte.

Varjust valgusesse Sirje Maris Horma restaureeritud maalid.

Õnnelik lapsepõlv Pidevalt muutuv näitus kollektsionäär Toomas Õunapuu erakogust.

**E, T, R, L, P kell 11-16** Nunnatorni kaudu pääs linnamüürile. Võimalik jalutada mõnisaada meetrit vanal linnamüüri ja ronida katuseni välja Nunna-, Sauna- ja Kuldjala tornis.

Piletite hinnad:

täiskasvanud 1.50 €

üliõpilased 1.30 €

õpilased 0.75 €

EV pensionärid 0.50 €

õpilaste ekskursioonid (min 15 liiget grupis) à 0.45 €

**Vaatamas käimised** – Kultuurilooline sari „Väärtus“

**L, 2.3 kl 14** Niguliste kiriku uuesti sündimine. Selgitusi ja meenutusi jagab Fredi Tomps.

**P, 9.3 kl 14** Vaatame ringi Raekojas. Selgitusi jagab teejuht Elvira Liiver Holström.

**P, 16.3 kl 14** Vaatame ringi Linnateatris. Teejuhiks Kustav-Agu Püüman.

**N, 20.3 kl 10.57-22.57** KEVAD KÖNNIB MÖÖDA LINNA! (vt allpool)

**P, 23.3 kl 14** Jalutuskäik Piki Linnamüüri (VI kõndimine). Tee- ja jutujuhiks Mart Keskküla.

**P, 30.3 kl 14** Meenutame Luscher&Matieseni veinitehast. Selgitab ja tutvustab Peke Eloranta.

NB! Kõik sarjas “Väärtus” toimuvad ettevõtmised vajavad eelregistreerimist Kodulinna Majas Gümnaasiumi 3, telefon 6449867

### Tähtpäevad:

**E, 13.3 kl 18** Täna on Andres Ehini sünnipäev. Kodulinna Majas loetakse tema luuletusi.

**E, 20.3 kl 15.57** Täna on Eduard Wiiralti sünnipäev. Mai Levin tutvustab salongis Allee kunsti viimaseid töid. Soovitame selle päeva puhul kostitada end kohvikus Maiasmokk ühe põneva joogiga!

**T, 25.3 kl 18** Täna on Uno Naissoo sünnipäev. Tema laulavad nii selid kui õpipoisid.

**E, 31.3** Täna on Paul Kondase sünnipäev. Kes satub Viljandisse, saab minna Kondase muuseumi. Kohvikus Maiasmokk kostitage end maasikakoogiga!

### Meistrikojad:

**Esmaspäeviti kell 16-18** Õpime kuduma kaltsuvaipu. Juhendab Elle Pihitje.

**Reedeti kell 14-16** Õpime tegema lihtsamat puutööd. Õpetab onu Priit.

### Laadad:

**28.2-1.3 kl 12-17** Vastlapäeva-eelne pudi-padi laad

Käsitööd, majakaupa, pruugitud raamatuid ja ajakirju, pisut ja rohkem kantud riideid ja jalanõusid, märke, marke, postkaarte jne. Kõigele lisaks võimalik jälgida ühe põneva käsitöö tegemist.

**28.-29.3 kl 12-17** Kevadine pudi-padi laad

Käsitööd, majakaupa, pruugitud raamatuid ja ajakirju, pisut ja rohkem kantud riideid ja jalanõusid, märke, marke, postkaarte jne.

### Lisaks:

Müügil usumatult odavate hindadega pruugitud raamatuid ja ajakirju.

Võimalik mängida lauatennist ja koroonat.

Huvitatutel palume end registreerida Kodulinna Maja valvelauas (Gümnaasiumi 3, telefon 644 9867). Samas saab ka lisafot Kodulinna Maja tegemiste kohta.

## KESKLINNA SOTSIAALKESKUSE MÄRTSIKU ÜRITUSED

**E 3.3 kl 14 SLAIDIPROGRAMM REISIMULJED AUSTRIA MUUSIKALINNADEST VIINIST JA SALZBURGIST**

Räägib ja slide näitab Matti Jaanus.

**E 10.3 kl 14 NAISTEPÄEVA KONTSEERT**

Naisi tervitab meesansambel VANAISAD juhendaja Vaike Sarn.

**K 12.3 kl 14 KONTSEERT**

Esinevad MUSTLASTANTSIJAD Nõmme Kultuurikeskusest, juhendaja Riina Aro.

**E 17.3 kl 14 EMAKEELEPÄEV**

Kes me inimestena üldse oleme?

Vestleb Enn Toom.

**K 19.3 kl 11 EKSKURSION TOOMPEA LOSSI JA RIIGIKOGU HOONESSE KOHTUMINE RIIGIKOGU ASEESIMEHE JÜRI RATASEGA**

Palume registreerida infolauas või tel 646 6123.

Kaasa võtta isikut tõendav dokument.

**N 20.3 kl 15 TANTSUPÄRSTLÕUNA**

VÕTAME KEVADET VASTU TANTSU JA LAULUGA!

Tantsuks mängib LIIVABÄND, juh Aare Pehka

**R 21.3 kl 13 KEVADKONTSEERT**

Kevadet võtavad lauludega vastu Kehra naisansambel MARIANN ja naisansambel LIIVALAID. Juhendajad Reet Männik ja Vaike Sarn.

**K 26. kl 14 SÕPRUSKOHTUMINE**

Esinevad Kristiine ja Kesklinna Sotsiaalkeskuste linetantsijad.

Juhendajad Helve Vainu ja Ülle Jälle

**E 31. kl 14 KONTSEERT**

Laulab VOKAALANSAMBEL HARMOONIA

VENE KULTUURIKESKUSEST

Kunstiline juht L. Tšerepanova, kontsertmeister T. Kardna

Avatud Valli Lember- Bogatkina akvarellide näitus

**Kolmapäeviti kell 13-15** Kesklinna Pensionäride Ühenduse esinase pr M. Sume vastuvõtt.

Igal neljapäeval kell 11-14 meditsiiniline nõustamine ja vererõhu mõõtmine.

**11.03 kell 14-16** juriidiline nõustamine, jurist Kristel Tina. Vajalik eelnev registreerimine infolauas või tel 646 6123 (tasuta).

**20.03 kell 11-13** kolesterooli ja veresuhkru mõõtmine. Palume eelnevalt registreerida valvelauas või tel 646 6123 (tasuta).

Igal esmaspäeval kell 14-17 toimub MTÜ “Murtud Rukkilille Ühing” juriidiline, sotsiaalne ja meditsiiniline nõustamine represseritutele.

Iga kuu esimesel neljapäeval kell 14 toimuvad Eesti Rindemeeste Klubi koosviibimised.

Samuti toimuvad iga kuu teisel ja neljandal esmaspäeval kell 14.30 Soomepoiste Leskede Klubi koosviibimised.

Lisaks tegutsevad mitmed ringid, kursused ja ansamblid. Tööd jätkab ja uusi hoolealuseid ootab ka eakate päevahoid.

AVATUD: E-R kl 9-17

Päevahoid avatud E-R: 7-19

ADDRESS: Liivalaia 32 (sissepääs maja sisehoovist)

INFO: 646 6123

JUUKSUR, MANIKÜÜR ja PEDIKÜÜR: 645 9029

e-post: info@kesotskeskus.ee

## KEVAD KÖNNIB MÖÖDA LINNA

Kevadet on Tallinnas Musumäel vastu võetud juba alates aastast 1968. Palju aastaid oli see üheks ETV laste- ja noortesaadete paljudest traditsioonidest, viimased aastakümned toimub see kevadise pööripäeva tähistamine Kodulinna Maja ja tema heade sõprade poolt.

Algselt meeleoluhetkest Musumäel on nüüdseks välja kasvanud 12 tundi pikk ootuste-kohtumise-tervitamise päev. Käiakse Tallinna Loomaaias, Botaanikaaias, Lastekirjanduse Keskuses, Lastegaleriis Kullo, Asuurkeraamika ateljees, salongis Allee – igal pool toimub midagi põnevat.

Kodulinna Majas esitab oma näitemängu Viimsi Keskkool, Piiskopi aias saadetakse looja viimane selle talve päikene. Kevad saabub kell 18.57 ja tema vastuvõtuks kogunetakse ikka Musumäele. Palju aastaid on pärast kevade saabumist mindud Kodulinna Majja ja kuulatud linnapead, kes tutvustab sel kevadel Tallinnas toimuvat.

Väga oodatud on alati endiste linnapeade head nõuanded. Esimese kevadise õhtu lõpetame Ott Arderi loomingust koostatud luulekava esituse ja Helin-Mari Arderi trio esinemisega.

Täpsemat infot toimuva kohta leiate portaalist kuuminna.tallinn.ee või küsides Kodulinna Majast telefonil 644 9867.

### Lugupeetud ajaloo- ja ühiskonnaõpetuse õpetaja

Rahvarinde Muuseum kutsub õpilasi tutvuma Eesti taasiseseisvumise ajalooga!



#### Muuseumi tutvustus

Eestimaa Rahvarinde asutamise 25. aastapäeval Tallinnas Vabaduse väljakul avatud Rahvarinde Muuseum tutvustab huvilistele Eesti taasiseseisvumisajalugu. Muuseumi väljapanekud annavad tänasele vaatajale ärevate ja eriliste aastate meeleolu. Eksponeeritud on Rahvarinde esemelised materjalid. Mahukas fotosein koos detailse tekstimaterjaliga annab põhjaliku ülevaate Rahvarinde ajaloost, laiemalt ka taasiseseisvumise pöördeist aastatest. Mitmekülgne filmimaterjal ja laulva revolutsiooni muusika edastab ajajärgu kordumatut emotsiooni ja vaimsust.

#### Iseseisev muuseumiga tutvumine

- Muuseumi on võimalik aineõpetajal kasutada alternatiivse klassiruumina õppetundi läbiviimiseks (kokkuleppel K-P 10.00-17.00). Muuseum mahutab korraga ühe klassitäie õpilasi.
- Muuseumi ülesehitus võimaldab õpilasel iseseisvalt konsepteerida; koguda materjali referaadiks/esseeks; koostada kronoloogiat; analüüsida dokumentaalfilme jne.

#### Muuseumitund gümnaasiumile

- Muuseumitundi kestvus on 60 min (kokkuleppel K-R 10.00-17.00). Hariv ja kaasaegne muuseumitund aitab mõista Eesti Vabariigi taasiseseisvumise perioodi; teisel haardab tund olulisi ajaloo- ja ühiskonnaõpetuse teemasid, mis võiksid kooliprogrammi täiendada ja teadmisi avardada.
- Näited muuseumitundi hõlmavatest teemadest: Mis on perestroika? Millised muutused hakkasid toimuma Eesti ühiskonnas 1987. aastal? Mis on IME? Mis on laulev revolutsioon? Millal ja miks toimus Balti kett? Millal toimus iseseisvusreferendum? Mis on Eestimaa Rahvarinde? Miks tähistame 20. augustit riigipühana?
- Soovi korral lõpetab muuseumitund küsimustiku täitmisega. Õpilastele jaotatakse küsimuste lehed, mida nad saavad täita muuseumi ekspositsiooni põhjal. Õpetaja saab kasutada küsimustikku õpilaste hindamiseks.

Lugupidamisega,  
Helen Lausma-Saar  
Rahvarinde Muuseumi juhataja  
TLÜ Ajaloo Instituudi doktorant

Info ja broneerimine:  
+ 372 507 0349  
Helen.Lausma-Saar@tallinnlv.ee

Rahvarinde Muuseum • Vabaduse väljak 9 • Tallinn • sissepääs TASUTA



## PÕNEVAD ÜRITUSED

Tallinna Kesklinna Valitsus kutsub kõiki Kesklinna naisi 6. märtsil spordiklubisse Reval-Sport (Aia tn 20)

tähistama saabuvat

## NAISTEPÄEVA!

Treeningud on kesklinna naistele TASUTA ja sobivad nii algajatele kui edasijõudnutele

12.45 Zumba  
16.00 StepTone  
19.00 Shaping  
19.15 BodyVive  
19.30 Vesiaerobika AquaMix  
20.00 Striding  
20.15 BodyBalance

Tüdrukutel võimalus tulla proovima showtantsu:

15-16 (6-11 aastased)  
16-17 (12-15 aastased)  
18-19 (3-5 aastased)

Kell 11-17 on võimalik emadel tulla koos lastega Revali mängutuppa mängima! Kõik treeningud on etteregistreerimisega telefonil 641 2068. Eakatele toimuvad vesiaerobika tunnid kell 12 ja 13 (kohtade arv on piiratud – registreerimine telefonil 646 6123.)



REVALI  
MÄNGUTUBA



## TALLINNA TARBIJAÕIGUSTE PÄEV

20. märts 2014 | kell 11.00-17.00

ÜRITUS ON TASUTA

Eesti  
Rahvusraamatu-  
kogu suures saalis  
Tõnismägi 2

### „Aitame kasulike nõuannetega“

11.00 – 11.15	Avasõnad	13.30 – 14.00	Viheseg
11.15 – 12.00	Kuidas turvaliselt müüa-osta-vahetada enda kinnisvara Evi Hindpere, Reid & Ko Kinnisvara- ja Õigusbüroo; Kinnisvarakool	14.00 – 15.00	E-kauploja tegevus pärast 13. juunit 2014 Silja Elurum, Advokaadibüroo Indela & Elanem
12.00 – 12.45	Laen – kas abimees või vaenlane Hannes Oja, Finantsinspektor	15.00 – 16.00	Majandustogevuse seadustiku üldosa seadus (MõS) – muudatused kauplajale 1. juulist 2014 Anne Laar, Majandus- ja Kommunikatsiooniministeerium
12.45 – 13.30	Kärsitu otsus – probleemne leping Andres Soomale, Tarbijakaitseamet	16.00 – 16.30	Toidualase teabe esitamine tarbijale – uued nõuded Tiit Rand, Veterinaar- ja Toiduamet



Korraldaja: Tallinna Linnavalitsus  
Info telefonil 640 4232 | www.tallinn.ee/tarbija

## Õnnitleme!

Maria Kopitsa	14.02.1916	Ilse Saks	21.02.1923
Zoya Artemieva	6.02.1918	Harry Metsis	21.02.1923
Anna Kõu	19.02.1919	Ljudmila Borovskaya	23.02.1923
Evdokia Lubasheva	23.02.1920	Raimund Kruusma	5.02.1924
Aino Lass	25.02.1920	Uno Kanarbik	9.02.1924
Tamara Toming	6.02.1921	Maria Vilas	15.02.1924
Maria Luzgina	14.02.1921	Elfriede Saure	16.02.1924
Anna Popova	16.02.1921	Zoja Kortsemkina	18.02.1924
Agnes Koit	11.02.1922	Silvia Urb	18.02.1924
Militina Kabrits	17.02.1922	Harald Kaare	20.02.1924
Heinrich Reispass	24.02.1922	Zinaida Tšitšerova	23.02.1924
Erna Koovik	24.02.1922	Helja-Amanda Kukk	24.02.1924
Liidia Rõbakova	11.02.1923		

## EAKATE ÜLIKOOL HOPNERI MAJAS

### EESTIKEELSE LOENGUD

MÄRTS 2014

NR	TEADUSKOND	LEKTOR	LOENGUD	KUUPÄEV	KELLAEG	LÄBIVIIMISE KOHT
1.	PSÜHHOLOOGIA	Jelena Espe, psühholoog	Värviteraapia	6. märts 2014	13.00- 14.30	Hopneri Maja Raekoja plats 18 Suur saal
2.	TALLINNA AJALUGU	Edith Ulm, Kiek in de Köki muuseumi pedagoog-giid	Pidustused vanas Tallinnas: vastlakarneval ja paastuaeg	13. märts 2014	13.00- 14.30	Hopneri Maja Raekoja plats 18 Suur saal
3.	TERVIS	Külli Mäe, Eesti Psühhosotsiaalse Rehabilitatsiooni Ühingu koolitaja	Vanemaealiste vaimne tervis	20. märts 2014	13.00- 14.30	Hopneri Maja Raekoja plats 18 Suur saal
4.	RIIGITEADUS	Mailis Reps, Riigikogu liige, endine haridusminister	Hariduspoliitika sõlmküsimused täna ja homme	27. märts 2014	13.00- 14.30	Hopneri Maja Raekoja plats 18 Suur saal

Palume uutel õppuritel, kes ei ole esitanud Eakate Ülikooli loengutel osalemise sooviavaldust,  
registreeruda loengutesse Tallinna Kesklinna Sotsiaalkeskuse telefonil 6466123

## Счастливые дети растут в обучающихся и развивающихся семьях.

Школа для родителей: лекции, которые позволяют стать больше знающими и умеющими родителями.  
По понедельникам в Доме Хопнера.

Информация по тел. 510 0557

jane.hiibus@kesotskeskus.ee



## Трамвайная линия в Тонди будет закрыта 2 апреля

С апреля до сентября следующего года в Таллине намечается крупнейшее за все время изменение в инфраструктуре: будут обновлены трамвайные пути и депо, из Испании придут новые трамваи.

Прежде всего будет капитально отремонтирован отрезок от улицы Лийвалайа до остановки Винеэри, одновременно начнутся работы от виадука на Пярнуском шоссе до Тонди. Затем начнутся работы от площади Вабадузе до улицы Лийвалайа. Во второй половине года будет заменена трамвайная контактная сеть от Кадриорга до Тонди на протяжении всего трамвайного маршрута N 3 и уже в ноябре на линию Кадриорг - Вана-Лыуна выйдут новые трамваи.

Поскольку старые трамваи могут ездить и по новым трамвайным путям, а новые трамваи по нынешним не могут, то этим летом на кольце Виру и в районе остановки Хобуяама будут отремонтированы все трамвай-

ные стрелки. Это значит, что в течение пары недель в конце июля будут закрыты все таллинские трамвайные линии. Трамваи будут заменены автобусами.

Наряду с ремонтом трамвайных путей предстоит обновить и трамвайное депо в Вана-Лыуна и Копли. Когда закроется линия в Тонди, трамвайное движение полностью будет управляться из депо в Копли. Уже сейчас там идут подготовительные строительные работы. В ходе реализации проекта будет обновлено депо Вана-Лыуна на Пярнуском шоссе, которое этим летом превратится в гигантскую строительную площадку. Наряду со строениями здесь необходимо обновить и большую часть оборудо-

вания: например, нынешний станок для обработки трамвайных колес был построен в 1914 году! Скоро этот станок станет экспонатом Таллиннского трамвайного музея.

Масштабный проект реконструкции таллинских трамвайных линий финансируется из двух источников: из Фонда сплочения Европейского Союза, средства которого перечисляет Центр инвестиций в окружающую среду, и из городского бюджета Таллинна. Городские средства будут полностью направлены на перестройку депо на Пярнуском шоссе.

## Пособие многодетным семьям к годовщине Эстонской Республики

По случаю годовщины Эстонской Республики выплачивается пособие многодетным семьям (3 и больше детей). Размер пособия составляет 35 евро на каждого ребенка. Пособие зависит от дохода семьи и назначается тем, у кого средний нетто-доход семьи за последние три месяца на первого члена семьи был ниже действующей минимальной заработной платы (355 евро) в месяц и на каждого следующего члена семьи меньше 80% действующей минимальной заработной платы (284 евро) в месяц. Ребенком считается и учащийся общеобразовательного или профессионального учебного заведения в возрасте до 19 лет включительно, при условии, что

он получает детское пособие, выплачиваемое на основании закона о семейных пособиях.

Для ходатайства о пособии следует представить письменное заявление по форме в отдел социального обеспечения в течение трех месяцев начиная с февраля после годовщины Эстонской Республики.

Отдел социального обеспечения Таллиннской управы Кесклинна находится по адресу: Пярнуское шоссе, 9.

Часы приема службы социальных пособий по понедельникам 9-12 и 13-18, по вторникам 9-12 и 13-17, по четвергам 9-12 и 13-17. Регистрация на прием по телефону 645 7867.



Михаил Корб, старейшина таллинского района Кесклинн

## Ярмарки, рынки и цветы

Хотя по календарю еще зима, на дворе нет уже почти никаких ее признаков. Снег растаял, некоторые перелетные птицы вернулись. Воздух волнующе пахнет весной, и мысли в управе Кесклинна уже весенние.

Прошлую весну мы начали с проекта Кесклиннского университета для пожилых, который оказался очень успешным: в этом месяце университету для пожилых исполнится уже год! Интерес пожилых людей к увлекательным лекциям за год возрос еще больше. Это показывает, что жители Кесклинна по-прежнему ценят возможности непрерывного обучения, и это очень здорово.

Пару дней назад у меня в руках оказался календарь таллинских ярмарок с перечнем многочисленных ярмарок, которые устраивают в этом году управы районов города и некоммерческие объединения. Несколько лет назад, когда я работал старейшиной района Кристийне, картина была совершенно иной: весенняя и осенняя ярмарки района Кристийне были практически единственными в городе. Мне казалось странным, что, хотя в Таллине живет почти треть населения Эстонии, крупные ярмарки тем не менее проходят за его пределами: цветочная ярмарка в Тюри, весенняя и осенняя ярмарка в Луйге, ярмарка Хаука...

Традиция проведения ярмарок очень давняя. Столетиями они были долгожданным событием для всех: для тех, кто может что-то продать, для тех, кто отправляется покупать ярмарочные товары, для тех, кто наслаждается развлечениями, для тех, кто встречается с друзьями. Мне приятно, что традиции ярмарок вновь обретают популярность и проложили дорогу в Таллинн. Это показывает и упомянутый выше календарь — почти в каждые выходные проходит как минимум одна ярмарка в каком-нибудь жилом районе Таллинна! Современные ярмарки, конечно, не такие, как сто лет назад — другими стали и развлечения, и товары, — однако теперь формируется новый стиль ярмарок: довольно непродолжительный, до двух дней, и создающий хорошее настроение торговый праздник.

Я знаю, что в Эстонии много хуторян и предпринимателей, которые хотели бы продавать свой товар на таллинских ярмарках, но часто экономически невыгодно бывает ехать из другого конца Эстонии в Таллинн на один день. Я лелею идею того, что в Таллине можно было бы организовать крупную ярмарку в конце лета, которая продолжалась бы несколько дней и где дополнительно проводилось бы еще множество мероприятий. Это был бы настоящий народный праздник, объединяющий людей.

Прежде всего важно, чтобы у людей была возможность весной и осенью посетить местную ярмарку. Кесклинн вносит свой вклад в календарь таллинских ярмарок организацией весенней и осенней ярмарок Кесклинна, которые традиционно проходят на Калевском стадионе. Уже сейчас мы в Кесклиннской управе ведем подготовку к весенней ярмарке, которая состоится 10 мая.

Ярмарки — это большие события, а в повседневности нужны рынки. В медиа много писали о таллинских муниципальных рынках. Последней актуальной темой был муниципальный магазин. В районе Кесклинн тоже есть один муниципальный рынок — цветочный рынок на улице Виру. Начиная с осени он принадлежит городу, и теперь там действует муниципальный концерн Tallinna Turud.

Цветочный рынок — единственный рынок в Таллине, который работает круглосуточно. Он уже много лет назад обрел свою нишу в таллинской торговой сети и пользуется популярностью среди покупателей. Красочный благоухающий товар цветочного рынка приятно радует глаз и успел стать неотъемлемой частью входа в Старый город. К сожалению, не все, что связано с цветочным рынком, выглядит привлекательно: рынок амортизирован, и в его обновление необходимы изрядные инвестиции. Сейчас киоски еще пригодны для использования, но через несколько лет уже нет. Поскольку в ближайшее время начнется реконструкция улицы Виру, у меня появилась идея объявить архитектурный конкурс на обновление цветочного рынка. Гармонизация рынка с Вирускими воротами и реновированной улицей Виру могла бы стать захватывающим вызовом для фантазии архитекторов!

Основное условие состоит в том, чтобы цветочный рынок остался цветочным рынком, первичной целью которого была бы продажа цветов. Продажа сигарет там следует прекратить, киосков с алкоголем там определенно не будет, но было бы неплохо, если бы покупатель цветов, отправляясь в гости, мог там же купить коробку хороших конфет.

Конкурс архитектурных идей на сегодня уже объявлен. Дополнительная информация...

На конкурс мы ожидаем новаторские решения, которые подошли бы для старого города, и несомненно следует также учесть, что Вируские ворота как вход в старый город важны для всей столицы. Поступили идеи распространить Цветочный фестиваль на площади Башен и на район Мустамяэ и создать там поистине цветочное настроение!

Скоро наступит и международный Женский день. Желаю всем женщинам много-много счастья и, конечно же, — множество цветов!

# Как вырастить ребенка счастливым?

## Опытные психологи и другие специалисты дадут совет в Школе для родителей

Как правило, к психологам обращаются в случае, если с ребенком уже возникла какая-то проблема. Это может быть замкнутость, различные страхи, гиперактивность и пр. Очень важно, чтобы родители не доводили ребенка до такого состояния. Традиционно много вопросов и проблем возникает также у молодых семей: как растить ребенка, как его воспитывать? Помочь разобраться в этих проблемах с помощью квалифицированных специалистов призвана Школа для родителей.

Школа для родителей – это программа для взрослых, желающих заботиться о своем ребенке, не подавляя, а, наоборот, раскрывая его потенциал. Миссия школы – поделиться знаниями, которые помогут родителям понимать причины поведения ребенка, найти ответы на подчас очень сложные вопросы, возникающие при его развитии. Зная, каковы причины того или иного поведения ребенка, родители научатся распознавать его желания и потребности, а также найдут свой уникальный подход в воспитании. Участники занятий Школы для родителей смогут улавливать все тревожные сигналы, поступающие от ребенка, и будут знать, как правильно на них реагировать, чтобы предупредить негативные последствия.

Слушателям Школы для родителей будет предоставлена возможность принять участие в цикле лекций об особенностях развития ребенка от дошкольного возраста до подростка. Вместе с родителями приглашенные специалисты раз-

берутся в ситуации, когда ребенку бывает трудно учиться и как ему в этом помочь, как подготовить ребенка к школе. Также лекторы подробно ответят на все вопросы родителей и подготовят их к взаимоотношениям со своим ребенком.

Занятия будут проходить в комфортных для общения группах взрослых по понедельникам, в вечернее время с 19.00 до 20.30, на эстонском языке в первую и третью неделю каждого месяца, на русском языке – каждую вторую и четвертую неделю. Школа для родителей станет действовать в помещениях Дома Хопнера, расположенного по адресу: Ратушная площадь 18.

Уже сейчас по тел. 56 156 522 или через e-mail: romanljagu@hotmail.ee можно записаться на следующие занятия на русском языке:

14 апреля 2014 г. в 19.00 - «Теории детского развития»; в конце вводного занятия психолог проведет анкетирование с целью выяснения наиболее актуальных тем для слушателей группы;

28 апреля 2014 г. в 19.00 – «Права и обязанности родителей и детей и их защита: правовой аспект и судебная практика».

Благодаря поддержке старейшины таллиннского района Кесклинн Михаила Корба, участие в занятиях Школы для родителей для всех слушателей бесплатное. На обучение приглашаются, в первую очередь, жители Центральной части города. Количество слушателей ограничено.

По словам Михаила Корба, ему самому,

как отцу девочки, которая учится в начальной школе, особенно близки и понятны проблемы, встающие перед молодыми родителями. Как отметил

отношения детей и родителей, особенностях психологического развития детей. Михаил Корб уверен, что многие родители оценят по достоинству этот проект как



старейшина, проект «Школа для родителей» создан командой очень опытных психологов, педагогов и юристов, специализирующихся на семейных отношениях,

возможность обратиться в любой момент за помощью и советом к компетентному специалисту.

## Таллиннская районная управа Кесклинн наградила партнеров почетными премиями

13 февраля Таллиннская районная управа Кесклинн организовала торжественный прием для партнеров, во время которого были выданы почетные премии за развитие жизни района. Прием прошел в Летной гавани, где посетители смогли ознакомиться с популярной выставкой «Титаник: история, находки и современность»



Старейшина района Михаил Корб сказал, что мы имеем дело с хорошей традицией. «Два года назад, будучи молодым старейшиной, я считал, что Кесклинн – это привлекательное место благодаря старому городу, различным учреждениям и бизнес-центру, а все дороги ведут на Ратушную площадь. Сейчас я знаю, что Кесклинн – это, прежде всего, дом!», сказал Корб во время приветственной речи. Он так же поблагодарил всех партнеров, с чьей помощью жизнь в районе стала безопасней, зеленее и интереснее.

Премия в сфере образования досталась труппе директоров детских садов «Rõõmurullid». Награда присуждена за воспитательный вклад в культурное образование детей и за создание единой формы партнерства руководителей образовательных учреждений.

Премия в сфере культуры досталась клоунам Пийп и Туут, за воспитание у детей черт характера через улыбки и шутки.

Премия за выдающийся поступок была вручена Кристи и Герту Тийвас и была присуждена за сохранение истории Эстонии. Они своими средствами отреставрировали историческую виллу Й. Лайдонера, находящуюся по адресу Ыллепруули 5, а так же снова установили его кенотаф.

Увенчанные премиями получили в подарок скульптуру Экке Вяли «Трубочист».

Иллюстрация: Старейшина района Кесклинн Михаил Корб поздравляет клоунов Пийп и Туут.

## Изменение организации движения в Старом городе Таллинна

По предложению комиссии по движению Таллиннского транспортного департамента начиная с 17 февраля запрещен поворот налево с Пярнуского шоссе на ул. Суур-Карья.

В качестве причины приведен ожидающий на трамвайных путях возможности поворота налево транспорт, препятствующий трамвайному движению. В дальнейшем на улицу Суур-Карья можно выезжать с ул. Г. Отса и Пярнуского шоссе, совершая поворот направо.



# Дорогие читатели!

Сегодня мы начинаем проект, который предполагает обсуждение интересных вас медицинских и околомедицинских тем. Я, доктор Афанасьев, хирург-онколог Северо-Эстонской региональной больницы, практикующий врач с 35-летним стажем, постараюсь регулярно отвечать на ваши вопросы и освещать все злободневные темы, касающиеся организации здравоохранения, медицины и здорового образа жизни.

Понятие "здоровоохранение" (охрана здоровья) очень многогранно, включает в себя и проблемы окружающей среды, здорового образа жизни, качество продуктов питания, эффективность и доступность лекарственных препаратов, и, конечно, непосредственно медицину, т.е. и возможность проведения профилактического обследования, и взаимоотношения пациентов с семейными врачами, обращения к специалистам и массу других аспектов, которые мы можем обсуждать в данной рубрике.

Начать же я хочу с общей темы медицинских знаний населения. В любой компании медицинская тема по частоте обсуждения стоит второй, после погоды, а большинство людей разбирается в этом также хорошо, как и в воспитании детей. Объем общих медицинских представлений у грамотного современного человека может быть очень велик, источников информации предостаточно, на каждом телевизионном канале вы можете посмотреть медицинские ток-шоу, в интернете найдете материалы на любую волнующую вас тему, узнаете не только симптомы, но и способы лечения, прогнозы и т.п. А при большом усердии и отсутствии критичности обнаружите у себя все известные современной науке заболевания. Но при этом, когда возникает конкретная ситуация, мы не можем принять принципиально важное решение и сделать правильный выбор: достаточно ли просто изменить образ жизни и обойтись безобидными народными средствами или необходимо бежать к специалисту. Мой опыт говорит о том, что такое решение

является очень сложным и даже квалифицированный врач может заблуждаться в оценке своего состояния как пациента, так что же говорить о каждом из нас. Задача эта трудная, но она решаема. Во-первых, каждый современный грамотный человек должен обладать минимальными медицинскими знаниями: о строении тела, функционировании органов, о возможных заболеваниях и рисках, интересоваться наследственными болезнями и т.п. Повторюсь, источников информации достаточно, нужно только желание. При этом призываю вас с осторожностью относиться к информации, подчерпнутой в интернете, особенно что касается самолечения, там вы можете найти диаметрально противоположные рекомендации, или советы, которые навредят вам. В моей практике достаточно таких историй.

В общем плане медицинские знания полезны всегда. Но достаточно сложно ориентироваться в потоке всевозможной информации, особенно если часть ее носит заведомо коммерческую и рекламную направленность, или, что еще хуже, генерируется не очень добросовестными людьми. Каждый год в начале февраля проходит Всемирный День борьбы с раковыми заболеваниями – это возможность ещё раз привлечь внимание правительств всех стран, различных общественных фондов, представителей гражданского общества к проблеме диагностики и лечения злокачественных опухолей. А я в связи с этим событием хочу привлечь ваше внимание к проблеме адекватности информирования населения средствами массовой



## Проект «Приведем в порядок фасады» в центре города

Прием ходатайств проекта «Приведем в порядок фасады», инициированного в рамках пакета помощи города Таллинна, начался 3 февраля 2014 г. в управе таллинского района Кесклинн по адресу: Нунне, 18 (информация по тел. 645 7264, 645 7200). Ходатайства принимают по понедельникам с 15 до 18 и по четвергам с 10 до 12.

Требования, предъявляемые к ходатайствующему о пособии и ходатайству:

(1) Ходатайствующий о пособии должен быть зарегистрирован в регистре некоммерческих объединений и целевых учреждений как минимум за 6 месяцев до представления ходатайства.

(2) У ходатайствующего о пособии не должно быть задолженности по выплатам кредита IBRD перед AS Tallinna Küte. Для подтверждения этого ходатайствующий о пособии должен представить справку AS Tallinna Küte об отсутствии задолженности.

(3) Ходатайствующий о пособии должен представить следующие документы в двух экземплярах, один из которых направляется в районную управу, другой — в департамент коммунального хозяйства:

1) заявление по форме для покрытия самофинансирования, краткое описание реновационных работ, бюджет и график и подтверждающие их документы;

2) копия документа, подтверждающая личность представителя ходатайствующего о пособии и доверенность в случае лица, не имеющего права представительства в соответствии с законом;

3) баланс предыдущего экономического года и отчет о доходах-расходах, хозяйственная программа текущего года;

4) выписка из решения общего собрания товарищества, содержащая решение о реновировании жилья и плане увеличения энергосбережения, а также о ходатайстве о кредите на реновацию многоквартирного дома и об использовании и привлечении других возможных источников финансирования проекта;

5) акт технического осмотра многоквартирного дома и/или энергетический аудит;

6) выписка из крепостной книги (в случае строения как движимого имущества выписка из Государственного строительного регистра) о собственниках квартир;

7) подписанное представителем ходатайствующего сопроводительное письмо, в котором отмечено название ходатайствующего, регистрационный код и перечень передаваемых документов, входящих в состав ходатайства.

Информацию о проекте можно получить [www.tallinn.ee/fassaadidkorda](http://www.tallinn.ee/fassaadidkorda) и в Таллинском департаменте коммунального хозяйства (Мюнди, 2, тел. 645 7159, э-почта: [kommunaal@tallinnlv.ee](mailto:kommunaal@tallinnlv.ee)).

Жду ваших вопросов по адресу редакции. Kesklinna Sõnumid, Nunne 18, 15058 Tallinn, või kesklinnasonumid@tallinnlv.ee.

## Университет для пожилых в Доме Хопнера | Лекции на русском языке в марте 2014 г.

№	Факультет	Лектор	Лекции	Дата	Время	Место проведения
1.	Психология	Елена Матвеева, психолог	Чем важен сон и сновидения?	06 марта 2014 г.	15.00-16.30	Дом Хопнера Большой зал Ратушная площадь 18
2.	История Таллинна	Марина Дунаева, гид	Таллинн глазами путешественников разных эпох	13 марта 2014 г.	15.00-16.30	Дом Хопнера Большой зал Ратушная площадь 18
3.	Здоровье	Андрей Борисов, семейный врач	Как сохранить здоровые суставы в любом возрасте?	20 марта 2014 г.	15.00-16.30	Дом Хопнера Большой зал Ратушная площадь 18
4.	Государственные науки	Пеэтер Йоханнсон, юрист-практик, лектор Евроакадемии	Новое в семейном праве	27 марта 2014 г.	15.00-16.30	Дом Хопнера Большой зал Ратушная площадь 18

Просим новых слушателей, кто ранее не участвовал в лекциях Кесклиннского Университета для пожилых, зарегистрироваться на занятия по телефону Таллиннского Кесклиннского социального центра 6466123.

### Дни эстонского меда «Сладкий Женский день» в Цветочном павильоне

Объединение Эстонский мед организует 8 и 9 марта 2014 года с 10 до 17 часов в Таллинне в Цветочном павильоне на Пирита теэ 26 семейное мероприятие «Сладкий женский день».

#### Цель мероприятия:

- Ознакомить потребителей с высокой питательностью и хорошими целебными и гигиеническими свойствами чистого эстонского меда и другой продукции пчеловодства,
- Познакомить потребителей с эстонскими пчеловодами и способствовать взаимным контактам.

#### Содержание мероприятия:

На месте можно дегустировать различные сорта меда, получить информацию об их свойствах и применений.

Продают по цене производителя в большом ассортименте эстонский мед, а также продукцию пчеловодства – прополис, цветочную пыльцу и др., оздоравливающие и укрепляющие медовые смеси, лекарственные травы, а также другие природные продукты. В продаже косметика из пчелопродуктов, лекарственных трав и изготовленные из них препараты.

Поскольку дни меда проходят непосредственно 8 марта, то предлагается много полезной информации для женщин: о применении меда с лекарственными травами для красоты и здоровья а также о пользе пчелиного хвоска и мытса. В подарок можно выбрать цветы, украшения, в большом выборе рукоделия, косметику, парфюмерию, акварели, а также литературу.

Дети смогут рисовать и красить пчелок, пчеловод Хинге Лаур знакомит их с жизнью пчел. Предлагают детям пластилин с содержанием пчелиного воска.

В кафе медовые блюда и напитки, будет играть музыка.

Консультант - доктор Ильмар Сярг – врач-преподаватель клиники Тартуского университета.

#### Билеты дешевые:

Взрослым 1.60 eur

Пенсионерам и школьникам 1eur

Семейный билет 3.20 eur

Лекции, мероприятия и консультации врача бесплатны.

Дополнительная информация и программа: [www.eestimesi.ee](http://www.eestimesi.ee), 55 66 26 49;

60 14 778, Сирка Арро

В программе 8 и 9 марта:

11.00 Свойства и применении пчелиного воска в косметике. Павел Кадыков, РэвитаЛэфект. (на эстонском языке)

12.00 Красота и здоровье от лекарственных трав и меда. Сирье Айаотс, хозяйка хутора Уускауби. (на русском и на эстонском языке)

13.00 Свойства и применение пчелиного воска в косметике. Павел Кадыков, РэвитаЛэфект. (на русском языке)

14.00. Мытс-полезный для жэнщин и мужчин. Дегустация. – Эне Лилл, хозяйка клуба здоровья Хармоникум.(на эстонском языке)

15.00 Мытс-полезный для жэнщин и мужчин. Дегустация. Эне Лилл, хозяйка клуба здоровья Хармоникум.( на русском языке).

### Следующий номер газеты

Kesklinna Sõnumid выходит 28. 03.2014

В таллинском районе Кесклинн проживает 56 114 человек.

В январе число жителей Кесклинна увеличилось на 364 человека.

Источник: Регистр народонаселения, 1 февраля 2014 г.

## Проект «Приведем в порядок фасады» в центре города

Прием ходатайств проекта «Приведем в порядок фасады», инициированного в рамках пакета помощи города Таллинна, начался 3 февраля 2014 г. в управе таллиннского района Кесклинн по адресу: Нунне, 18 (информация по тел. 645 7264, 645 7200). Ходатайства принимают по понедельникам с 15 до 18 и по четвергам с 10 до 12.

Требования, предъявляемые ходатайствующему о пособии и ходатайству:

(1) Ходатайствующий о пособии должен быть зарегистрирован в регистре некоммерческих объединений и целевых учреждений как минимум за 6 месяцев до представления ходатайства.

(2) У ходатайствующего о пособии не должно быть задолженности по выплатам кредита IBRD перед AS Tallinna Küte. Для подтверждения этого ходатайствующий о пособии должен представить справку AS Tallinna Küte об отсутствии задолженности.

(3) Ходатайствующий о пособии должен представить следующие документы в двух экземплярах, один из которых направляется в районную управу, другой — в департамент коммунального хозяйства:

1) заявление по форме для покрытия самофинансирования, краткое описание реновационных работ, бюджет и график и подтверждающие их документы;

2) копия документа, подтверждающая личность представителя ходатайствующего

о пособии и доверенность в случае лица, не имеющего права представительства в соответствии с законом;

3) баланс предыдущего экономического года и отчет о доходах-расходах, хозяйственная программа текущего года;

4) выписка из решения общего собрания товарищества, содержащая решение о реновировании жилья и плане увеличения энергосбережения, а также о ходатайстве о кредите на реновацию многоквартирного дома и об использовании и привлечении других возможных источников финансирования проекта;

5) акт технического осмотра многоквартирного дома и/или энергетический аудит;

6) выписка из крепостной книги (в случае строения как движимого имущества выписка из Государственного строительного регистра) о собственниках квартир;

7) подписанное представителем ходатайствующего сопроводительное письмо, в котором отмечено название ходатайствующего, регистрационный код и перечень передаваемых документов, входящих в состав ходатайства.

Информацию о проекте можно получить [www.tallinn.ee/fassaadidkorda](http://www.tallinn.ee/fassaadidkorda) и в Таллинском департаменте коммунального хозяйства (Мюнди, 2, тел. 645 7159, э-почта: [kommunaal@tallinnlv.ee](mailto:kommunaal@tallinnlv.ee)).

## TALLINNA TARBIJAÕIGUSTE PÄEV

### ДЕНЬ ПРАВ ПОТРЕБИТЕЛЯ

20. 03. 2014 | 11.00-17.00

ÜRITUS ON TASUTA  
ВХОД БЕСПЛАТНЫЙ

Eesti  
Rahvusaamatukogu  
suures saalis  
Национальная библиотека  
Эстонии, большой зал  
Tõnismägi 2

„Aitame kasulike nõuannetega“  
„Поможем полезными советами“

11.00 - 11.15 Avasõnad	Вступительное слово
11.15 - 12.00 Kuidas turvaliselt müüa-osta-vahetada enda kinnisvara Evi Hindpere, Raid & Ko Kinnisvara- ja Õigusbüroo; Kinnisvarakool	Как безопасно продать-купить-обменять свою недвижимость Эви Хиндпере, Юридическое бюро недвижимости Raid & Ko
12.00 - 12.45 Laen – kas abimees või vaenlane Hannes Oja, Finantsinspeksioon	Кредит – это помощник или враг Ханнес Оя, Финансовая Инспекция
12.45 - 13.30 Kärsitu otsus – probleemne leping Andres Sooniste, Tarbijakaitseamet	Поспешное решение – проблемный договор Андрес Соонисте, Департамент защиты прав потребителя
13.30 - 14.00 Vaheaeg	Перерыв
14.00 - 15.00 E-kaupleja tegevus pärast 13. juunit 2014 Siija Elunurm, Advokaadibüroo Indela & Elunurm	Деятельность э-торговца после 13. июня 2014 года Силья Элунурм, Адвокатское бюро Indela & Elunurm
15.00 - 16.00 Majandustegevuse seadustiku üldosa seadus (MsÜS) – muudatused kauplajale 1. juulist 2014 Anne Laar, Majandus- ja Kommunikatsiooniministeerium	Закон об общей части кодекса экономической деятельности – изменения для торговцев с 1 июля 2014 года Анне Лаар, Министерство экономики и коммуникаций
16.00 - 16.30 Toidualase teabe esitamine tarbijale – uued nõuded Tiitu Rand, Veterinaar- ja Toiduamet	Информирование потребителя о пищевых продуктах – новые требования Тийу Ранд, Ветеринарно-продовольственный департамент

Синхронный перевод на русский язык



Korraldaja: Tallinna Linnavalitsus  
Info telefonil 640 4232 | [www.tallinn.ee/tarbija](http://www.tallinn.ee/tarbija)

## Pensionilisa soodustused aitavad eakatel tervise ja kodu korras hoida

Lisaks soodsa hinnaga ravimitele saavad Tallinna eakad sellest aastast linna lepingupartnerist firmadelt soodustust ka kodu, kodumasinade ja sõiduki remondi- ja hooldusteenuste puhul.

Mullu alustas linn koostööd Euroapteegiga, kust eakad said pensionilisana 23-st apteegist apteegikaupu 10% odavamalt. (<http://www.euroapteek.ee/>)

**Ka Súdameapteek** pakub Tallinna eakatele oma 29-s apteegis apteegikaupu 10% odavamalt. ([www.sudameapteek.ee](http://www.sudameapteek.ee)) Soodustust saab kuni 5 euro ulatuses kalendrikuus ning see ei kehti soodustusega retseptravimitele.

**Fortuna Optika** pakub kindlana hoitud soodushinnaga prille. Näiteks prilliraamid pluss tavalised kõvapinnaga plastikklaasid maksavad 29 eurot, progresseeruvate klaasidega prillide hinnad on olenevalt raamidest ja klaasidest 76 või 95 eurot. Muudele kaupadele-teenustele kehtib Fortuna Optika prillipoodides 15%-line soodustus. (<http://optiumgrupp.ee/fortuna-optika>). Fortuna Optika prillipood asub Solarise Keskuses, Estonia pst. 9 (Tel: 614 00 47), ent Tallinlased saavad pensionilisa soodustust ka teistest Fortuna Optika prillipoodidest Tartus, Narvas, Jõhvi ja Viljandis.

**Büroomaailma** poodides saab 5%-list soodustust kõigile kontoritarvetele ja bürootehnikale kõikides oma kauplustes üle Eesti ning ka e-poest, pärast enda registreerimist kaupluses soodustuse saajana. (<http://www.byroomaailm.ee>)

**Abimees Grupp OÜ** rakendab kodutehnika paigaldusel, remondil ja varuosade ning tarvikute müügil hinna vähendamist 15% igalt tootelt või teenuselt. Abimees Grupp remonditööks asub aadressil Spordi 7, klienditeeninduse telefon 600 6996, koduleht <http://www.abimees.ee/>.

**OÜ Kodutööd** rakendab teenuste (elektri-, sanitaartehtnilised, remondi-, majapidamistöid, veoteenus) müügil hinna vähendamist 10% arve summalt, mis jääb alla 199 euro ning 20% arve summalt, mis ületab 199 eurot. Kodutööd OÜ tel 5691 4546, koduleht <http://www.kodutööd.ee/>.

**OÜ Auto Jaoks** annab soodustust linnalt pensionilisa saajale soodustust autovaruosade hinna ja tarvikute osas 10%, kuid mitte rohkem kui 10 euro ulatuses kalendrikuus. OÜ Auto Jaoks kauplus asub aadressil Vespe 4, tel 511 2004, koduleht <http://www.autojaoks.ee/>.

Alates 1. märtsist annab **BCA Autoekspert OÜ** pensionäridele 10% soodustust auto kere- ja värvitööde ning hooldus- ja remonditööde puhul, aga ka autorendi ja puksiiriabi teenuse puhul. BCA Autoekspert OÜ teenindused asuvad Tallinnas aadressidel Telliskivi 57D ja Pae 28 ning Jõhvis aadressil Narva mnt 36, tel 6 157 987, koduleht <http://www.bcaeteh.ee/>.

**OÜ 1comm** müüb söebriketti fikseeritud soodushinnaga 251 eurot tonn, kuid maksimaalselt 1 tonn kalendriaastas. 1commga OÜga tuleb söebriketi tellimiseks võtta ühendust Tel: 503 6799.

Selleks, et teenust või kaupa saada, peab inimene tõendama, et ta on Tallinna elanik ning pensionilisa saaja. Inimese isiku tuvastamiseks on ettevõtetal elektrooniline juurdepääs Eesti.ee spetsiaalsesse isikuandmeregistrisse, mis näitab üksnes inimese õigust Tallinna pensionilisa. Esimest korda apteeki soodustust saama minnes tuleks varuda paar minutit ankeedi täitmisele. Samuti tuleb kindlasti võtta kaasa ID-kaart ja linna Ühiskaart ehk nn roheline kaart. Viimane hõlmab edaspidi toimima kliendikaardina, mille esitamisel apteek tuvastab, et tegemist on soodustuse saajaga.

**Ettevõtetal, kes on huvitatud linna eakatele soodustusteenuste ja kaupade pakkumisest, palume võtta ühendust Tallinna sotsiaal- ja tervishoiuametiga telefonil 645 7440.**

## ALGAB 109. HOOAJA PILETITE MÜÜK

1. märtsil algab uue hooaja piletite müük (etendused 10. september 2014 kuni 19. juuni 2015). Mängukava alates 1. märtsist [www.opera.ee](http://www.opera.ee).

**RAHVUSOOPER ESTONIA NAISTEPÄEVAKONTSERT**  
8. märtsil 2014 Tallinna raekojas

Kaunil varakevadisel päeval soojendavad südant klassikalised meloodiad Rahvusoper Estonia koori solistide esituses. Ettekandele tuleb ooperiaariate ja kammermuusikakava Händeli, Rahmaninovi, Rossini, Tšaikovski, Verdi, Honeggeri, Lehári jt loomingust. Esitavad Rachel Dyson, Triin Ella, Maria Kais, Arvids Keinis, Airike Kolk, Ludmilla Körts, Maria Leppoja, Ivo Onton, Vjatšeslav Reznitšenko, Valentina Täluma, Lembit Tolga, Andre Amadeus Trumm, Kristiina Under, Ricardo Cuartero Vázquez. Klaveril Leonald Kaidja, Helin Kapten, Arvids Keinis ja Riina Pikani.

**MEDEA**

Gianluca Schiavoni ballett  
Muusika: Igor Stravinski, Alfred Schnittke  
Libreto: Marco Gandini

Maailmaesietendus Rahvusoper Estonias 13. märtsil 2014

Dirigent: Vello Pähn

Koreograaf-lavastaja: Gianluca Schiavoni (Itaalia)

Dekoratsioonikunstnikud: Maria Rossi Franchi (Itaalia), Andrea Tocchio (Itaalia)

Kostüümikunstnik: Simona Morresi (Itaalia)

Valguskunstnik: Rasmus Rembel

Koreograafi assistent: Laura Caccialanza (Itaalia)

Gianluca Schiavoni on loonud Eesti Rahvusballeti tantsijatele balleti, mis jutustab kaasaegse loo tuntud Medea müüdist, millele on uue dramaturgilise suuna andnud Marco Gandini. Rabava ja sümboliterohke lavakujunduse on teinud Maria Rossi Franchi ja Andrea Tocchio ning kostüümikujunduse Simona Morresi.

Gianluca Schiavoni: „Medea, sensuaalne ja võimukas Kolchise (tänapäeva Gruusia) printsess ning armukunstis osav nõid, hülgab oma maa ja perekonna armastuse pärast kauni ja tugeva Iasoni vastu. Meest huvitab lisaks Medea armastusele ka kuldvillaku ehk võimu sümboli omandamine. Kinkides mehele kuldvillaku, võidabki Medea Iasoni südame. Peagi sünnib neile kaks poega. Kui Medea saab aga teada, et Iason armastab Korintose kuninga tütart Glauket, otsustab ta kättemaksuks tappa nii Glauke kui ka oma lapsed.“

**LIBLIKAS**

26. märts 2014 - enne etendust SEB publikupreemiade pidulik üleandmine

**Maja täis muusikat!**

Georges Bizet' ooperis "Carmen" 21. veebruaril, 1. ja 7. märtsil külalissolist Adam Diegel (USA).

"Carmen" opera by Georges Bizet on 21 February, 1 and 7 March guest soloist Adam Diegel (USA).

Ülla Veerg, Rahvusoper Estonia/Estonian National Opera. Avalike suhete ja turundusteenistuse juht/, Head of the PR and Marketing Department, [ylla.veerg@opera.ee](mailto:ylla.veerg@opera.ee), tel. +372 683 1242, fax +372 683 1299, GSM +372 501 2508, [www.opera.ee](http://www.opera.ee), Estonia pst. 4, 10148 Tallinn, Estonia

## "Uue Maailma Raadio tuleb jälle!"

Tahad kaasa lüüa? Anna teada!"

Uue Maailma raadio tuleb jälle! Märtsis kavandame jälle raadiopäeva ja ootame kõiki huvilisi kaasa tegema!

Kui Sa tahaksid ise raadiosaadet teha või mõnda ideed meile saateks pakkuda või muud moodi raadioseltskonda kuuluda, siis anna endast märku: [greta@uusmaailm.ee](mailto:greta@uusmaailm.ee)

**Varsti kuuleme!**

Tallinna Kesklinna Valitsus ja Tallinna Linnaplaneerimise Amet viisid ajavahemikus 27.01 – 03.02.2014 läbi Uus tn 9 projekteerimistingimuste taotluse, projekteerimistingimuste eelnõu ning hoone rekonstrueerimise ja laiendamise eskiisprojekti avaliku väljapaneku. Nimetatud ajavahemikul keegi linnaosas eskiisprojekti materjalidega tutvumas ei käinud. Vastuväiteid sisaldavaid pöördumisi ei esitatud. Menetlemist jätkab Tallinna Linnaplaneerimise Amet. Täiendav info telefonil 645 7217, e-post [Anna.Allikvee@tallinnlv.ee](mailto:Anna.Allikvee@tallinnlv.ee)

Tallinna Kesklinna Valitsus teatab, et 26.02-5.03.2014 on Tallinna Kesklinna Valitsuses võimalik tutvuda **Jakobi tn 16, Jakobi tn 18 ja Jakobi tn 20** kinnistute detailplaneeringu eskiisiga. Kesklinnas asuva planeeritava maaala suurus on 0,36 ha. Detailplaneeringu koostamine algatatakse eesmärgil muuta Jakobi tn 18 ja Jakobi tn 20 kinnistute piire ning määrata kruntide kasutamise tingimused ja ehitusõigus Jakobi tn 16 kinnistule kuni 3 maapealse ja 1 maa-aluse korrusega elamu ehitamiseks ja olemasoleva elamu rekonstrueerimiseks, Jakobi tn 18 krundile ühe kuni 3 maapealse ja 1 maa-aluse korrusega elamu ja ühe kuni 4 maapealse ja 1 maa-aluse korrusega elamu

ehitamiseks ning Jakobi tn 20 krundile kuni 4 maapealse ja 2 maa-aluse korrusega ärihoone ehitamiseks. Detailplaneeringu eskiisi avalik arutelu toimub 6.03.2014 kell 14.00 Nunne 18 suures saalis. Detailplaneeringu materjalidega saab üldnimetatud ajavahemikul tutvuda tööpäeviti Tallinna Kesklinna Valitsuses Nunne tn 18 hoovimajas toas 32 esmaspäeval 8.15-18.00, teisipäevast neljapäevani 8.15-17.00 ning reedel 8.15-16.00. Detailplaneeringu materjalidega on võimalik tutvuda ka Tallinna linna planeeringute registris <http://tpr.tallinn.ee/tpr/> (Internet Exploreri vahendusel)

Tallinna Kesklinna Valitsus teatab, et 13.03-19.03.2014 on Tallinna Kesklinna Valitsuses võimalik tutvuda **Pirita tee 26d** kinnistu ja lähiala detailplaneeringu eskiisiga. Kesklinnas asuva planeeritava maaala suurus on 0,19 ha. Detailplaneeringu koostatakse eesmärgil muuta Pirita tee 26d kinnistu 50% äri- ja 50% elumaa sihtotstarve 10% äri- ja 90% elumumaaks ning määrata krundi kasutamise tingimused ja ehitusõigus kuni 5 maapealse ja 3 maa-aluse korrusega äruumidega mitme korteriga elamu ehitamiseks. Detailplaneeringu eskiisi avalik arutelu toimub 20.03.2014 kell 14.00 Nunne 18 suures saalis. Detailplaneeringu materjalidega saab üldnimetatud ajavahemikul tutvuda tööpäeviti Tallinna Kesklinna

Valitsuses Nunne tn 18 hoovimajas toas 32 esmaspäeval 8.15-18.00, teisipäevast neljapäevani 8.15-17.00 ning reedel 8.15-16.00. Detailplaneeringu materjalidega on võimalik tutvuda ka Tallinna linna planeeringute registris <http://tpr.tallinn.ee/tpr/> (Internet Exploreri vahendusel)

Tallinna Kesklinna Valitsus teatab, et 6.03-12.03.2014 on Tallinna Kesklinna Valitsuses võimalik tutvuda Pärnu mnt 43b kinnistu ja Rügimaa 59 kinnistu detailplaneeringu eskiisiga. Kesklinnas asuva planeeritava maaala suurus on 0,13 ha. Detailplaneeringu koostatakse eesmärgil muuta Pärnu mnt 43b kinnistu sotsiaalmaa sihtotstarve elumumaaks ning määrata kruntide kasutamise tingimused ja ehitusõigus Pärnu mnt 43b krundile kuni 5 maapealse ja 1 maa-aluse korrusega mitme korteriga elamu ehitamiseks. Detailplaneeringu eskiisi avalik arutelu toimub 13.03.2014 kell 14.00 Nunne 18 suures saalis. Detailplaneeringu materjalidega saab üldnimetatud ajavahemikul tutvuda tööpäeviti Tallinna Kesklinna Valitsuses Nunne tn 18 hoovimajas toas 32 esmaspäeval 8.15-18.00, teisipäevast neljapäevani 8.15-17.00 ning reedel 8.15-16.00. Detailplaneeringu materjalidega on võimalik tutvuda ka Tallinna linna planeeringute registris <http://tpr.tallinn.ee/tpr/> (Internet Exploreri vahendusel)

## EESTI MEE PÄEVAD "MESIMAGUS NAISTEPÄEV" LILLEPAVILJONIS

Eesti Meetootjate Ühendus korraldab 8. ja 9. märtsil 2014 kell 10-17 Tallinnas Lillepaviljonis  
Pirita tee 26 kogupereürituse

### "Mesimagus Naistepäev".

#### Ürituse eesmärk on:

- propageerida puhas eestimaist mett, meie mee ja mesindussaaduste kõrget toiteväärtust, häid tervendavaid- ja hügieenilisi omadusi;
- tutvustada tarbijatele kodumaise mee tootjaid ja luua mõlemale poolele kasulikke vastastikuseid kontakte.

Müügil on tootjahinnaga mitmekesises valikus Eesti mett. Saab osta mesindussaadusi nagu taruvaik, õietolm jm, tervistavaid ja kosutavaid meesegusid, ravimtaimi ning teisi loodustooteid, samuti mesindussaadustest ja loodustoodetest valmistatud preparaate ning kosmeetikat.

Mesinikud pakuvad degusteerimiseks erinevat mett ja annavad teavet mesindussaaduste liigi, päritolu, omaduste ja kasutamise kohta.

Kuna üritus toimub naistepäeva ajal, siis on palju huvitavat ja kasulikku pakkuda just naistele. Õpetatakse mee kasutamist koos ravimtaimedega, räägitakse mesilasvaha ja mõtsu kasulikest omadustest.

Kingitusteks võib valida lilli, ehteid, laias valikus käsitööd, kosmeetikat, parfümeeri, loodusakvarelle, samuti naisi huvitavat kirjandust.

#### Lastele

Mesinik Hinge Laur räägib lastele mesilaspere elust, lapsed saavad mesilasi joonistada ja värvida. Lastel

on võimalus voolida plastiliinist, mis sisaldab mesilasvaha.

**Kohvikus** pakutakse meesööke ja -jooke, taustaks muusika.

Kohal on mesindussaadustega ravi konsultant dr. Ilmar Särg, Tartu Ülikooli Kliinikumi arst-õppejõud.

**Meepäevad toimuvad 8. ja 9. märtsil, mõlemal päeval kell 10-17**

#### Piletid on odavad:

Täiskasvanutele 1.60 eur

Pensionäridele ja õpilastele 1 eur

Perepilet 3.20 eur

#### Loengud, konsultatsioonid ja üritused on tasuta!

Informatsiooni loengute kohta saab: [www.eestimesi.ee](http://www.eestimesi.ee), 60 14 778, 55 66 26 49, Sirka Arro, EMÜ juhatuse liige

#### KAVA mõlemal päeval:

**11.00** Mesilasvaha kasutamine kosmeetikas. Pavel Kadõkov, OÜ Revitalefekt. (eesti keeles)

**12.00** Ilu ja tervis ravimtaimedest ja meest. Sirje Aiaots, Uuskaubi ürditalu perenaine. (eesti ja vene keeles)

**13.00** Mesilasvaha kasutamine kosmeetikas. Pavel Kadõkov, OÜ Revitalefekt. (vene keeles)

**14.00** Mõnus mõts – kasulik nii naistele kui meestele. Degusteerimine. Ene Lill, Terviseklubi Harmoonikum perenaine. (eesti keeles)

**15.00** Mõnus mõts – kasulik nii naistele kui meestele. Degusteerimine. Ene Lill, Terviseklubi Harmoonikum perenaine. (vene keeles)

*Raudselt puhas*



**Raua  
saun**

**OOTAB SIND**  
[www.rausaun.ee](http://www.rausaun.ee)

*Raudselt maitsev*

**Ühissaun  
Tunnisaunad  
Iluteenused  
Pesumaja**



**KOHVIK**  
**Fe**  
**Raua 23**

